

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 05181 864 9



Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa









*Seule Édition conforme à l'exécution de l'Opéra*

# OTHELLO

*Grand Opéra en trois Actes*

*Paroles de M. M.*

Alph. Meyer et Gustave Waerz

*Revue*

## C. ROSSINI

PRIS 10 net

PARIS

AU MÉNESTREL, 2 bis rue Vivienne, HEUGEL et FILS  
Éditeurs-Propriétaires pour tous Pays.

AU MÉNESTREL  
2 bis rue Vivienne  
HEUGEL et FILS

NOV 1 1968  
CITY OF

M  
1503  
R800  
073



# OTHELLO

OPÉRA EN 3 ACTES

Musique de ROSSINI

Traduction Française de M. GUSTAVE VAEZ et ALPH ROYER

Seule Edition conforme à la représentation de l'Académie Royale de Musique

OUVERTURE.....			1	2
<b>ACTE 1<sup>er</sup></b>				
1 INTRODUCTION Choeur.....		Acc. Othello.....		12
2 MARCHÉ.....				24
3 CAVATINE (O CHOEUR OTHELLO).....		A vous maudire, maudim		26
4 DUO.....	RODRIGUE YAGO.....	Va, vis sans crainte.....		33
5 DUO.....	DESDEMOYNE, EMILIE.....	Le fils d'un Cyprien.....		38
6 AIR (O CHOEUR).....	DESDEMOYNE.....	O jour prospère.....		50 ✓
7 CHOEUR.....		Chaste Othello.....		55
( N. 1. Pas de deux..... )				
AIRS de DANSE ( N. 2. Pas de deux..... )				
8 TRIO.....	DESDEMOYNE, RODRIGUE, BRIBANCIO.....	Quand on aime.....		58
9 FINAL.....	DESDEMOYNE, EMILIE, RODRIGUE OTHELLO, BRIBANCIO.....	Quand on aime.....		58
<b>ACTE 2<sup>o</sup></b>				
10 AIR.....	YAGO.....	Du fils d'un Cyprien.....		63
11 DUO.....	OTHELLO, YAGO.....	Le fils d'un Cyprien.....		67
12 TRIO.....	DESDEMOYNE, RODRIGUE, OTHELLO.....	A vous maudire.....		73
13 FINAL.....	DESDEMOYNE, BRIBANCIO, CHOEUR.....	O l'heureux jour.....		79
<b>ACTE 3<sup>e</sup></b>				
14 MARCHÉ.....	CHOEUR.....	Le fils d'un Cyprien.....		87
15 ROMANCI.....	CHOEUR.....	A vous maudire.....		90
16 FUGUE.....	CHOEUR.....	A vous maudire.....		95
17 SCÈNE (O DUO).....	RODRIGUE, OTHELLO.....	Le fils d'un Cyprien.....		97

## OUVERTURE.

ANDANTE.

*p* *Cres.*

*f* *p*

*p* *Cres.*

*f*

*f*

*f*

This image shows a page of handwritten musical notation, likely for a piano piece. The score is organized into seven systems, each consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The first system begins with the word "Cres." written above the treble staff. The music features a mix of melodic lines and harmonic accompaniment, with some sections showing dense chordal textures. The handwriting is clear and professional, typical of a composer's manuscript.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with chords and eighth notes.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line. A dynamic marking of *crs* is present in the fourth measure of the lower staff.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line.

The fifth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line.

The sixth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line.

The seventh system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the bass line.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with a slur, and the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur, and the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

Seventh system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur, and the bass staff continues with eighth-note accompaniment.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. The music is in a major key and 2/4 time.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a few rests. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with chords. A dynamic marking of *p* (piano) is visible in the second measure.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has rests. Dynamic markings of *f* (forte) are present in the second and third measures.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has rests. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the second measure.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has rests. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the second measure.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has rests. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the second measure.

Musical notation system 1, measures 1-4. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *u* and *a*.

Musical notation system 2, measures 5-8. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *u* and *a*.

Musical notation system 3, measures 9-12. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *u* and *a*.

Musical notation system 4, measures 13-16. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *u* and *a*.

Musical notation system 5, measures 17-20. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *u* and *a*.

Musical notation system 6, measures 21-24. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *f* and *z*.

Musical notation system 7, measures 25-28. Treble and bass clefs. Includes dynamic markings *f* and *z*. The word "Mando" is written in the bass staff.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth notes and slurs. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the musical score. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present at the beginning of the system.

Fourth system of the musical score, showing further melodic and harmonic progression.

Fifth system of the musical score, featuring a melodic line with slurs and a rhythmic accompaniment.

Sixth system of the musical score. A dynamic marking of *ff* is visible. The left hand has a more active rhythmic pattern.

Seventh system of the musical score, concluding the page with a melodic flourish in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand.



First system of musical notation, featuring a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music consists of several measures with complex rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic complexity in both treble and bass staves.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development.

Fourth system of musical notation, featuring a more active bass line and some dynamic markings.

Fifth system of musical notation, showing a change in texture with some rests in the upper staff.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the treble staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *F*.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. The word "Cres." is written in the bass clef part.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with slurs and accents. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. The word "Cres." is written in the bass clef part.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a complex, rapid sixteenth-note pattern. The bass staff contains a few notes, including a prominent eighth note.

Second system of musical notation, continuing the complex sixteenth-note patterns in both the treble and bass staves.

Third system of musical notation, showing the continuation of the intricate sixteenth-note textures in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring dense sixteenth-note passages in both the treble and bass staves.

*Fu mosso.*

Fifth system of musical notation, marked *Fu mosso.* The treble staff has a more melodic line with some grace notes, while the bass staff continues with a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, showing a continuation of the melodic and rhythmic elements in both staves.

Seventh system of musical notation, concluding with a double bar line. It includes a change in time signature to 2/7 and features a dense sixteenth-note passage in the bass staff.

N. 1.

INTRODUCTION

Musical score for the Introduction, featuring piano accompaniment. The score is in 2/4 time and includes trills (tr) and dynamic markings such as *f* and *p*.

Musical score for the first system of instruments, including Clarinet (Cl), Bassoon (Basson), and Trombone (Trombone). The score includes dynamic markings like *f* and *p*.

Musical score for the second system of instruments, including Flute (Fl. V. 1). The score includes dynamic markings like *f* and *p*.

Musical score for the third system of instruments, featuring woodwinds and strings. The score includes dynamic markings like *f* and *p*.

Musical score for the fourth system of instruments, featuring woodwinds and strings. The score includes dynamic markings like *f* and *p*.

Musical score for the fifth system of instruments, including Horns (H. C. 1), Trumpets (Trompe), and Trombones (Trombe). The score includes dynamic markings like *f* and *p*.

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains chords and rests, while the bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains chords and rests, while the bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Third system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with slurs and dynamics markings 'Cres' and 'ff'. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fourth system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with slurs and dynamics markings 'ff'. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Fifth system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a vocal line with lyrics. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Sixth system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a vocal line with lyrics. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Seventh system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a vocal line with lyrics. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Eighth system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a vocal line with lyrics. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Ninth system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with slurs and dynamics markings 'ff' and 'Alto a Voce'. The bass staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

qui re - qui ra - me - ne qui ra - me - ne la vic - toire

qui re - qui ra - me - ne qui ra - me - ne la vic - toire

qui re - qui ra - me - ne qui ra - me - ne la vic - toire

qui re - qui ra - me - ne qui ra - me - ne la vic - toire

Fl H Cl

T. ab. p

H.

Tromb.

H.

Fl. & V. cl.

B. ons.

p

que son nom est que son nom dans notre his - toire

que son nom est que son nom dans notre his - toire

que son nom est que son nom dans notre his - toire

que son nom est que son nom dans notre his - toire

soit ins - crit ou soit ins - crit a - vec hon - neur

soit ins - crit ou soit ins - crit a - vec hon - neur

soit ins - crit ou soit ins - crit a - vec hon - neur nous re -

soit ins - crit ou soit ins - crit a - vec hon - neur

de la joy - et son ou -

gnons par son con - ta - e

1

Andante

ac - cou - rons sur son pas - sa - ge

glo - rie est vain, au honneur et gloire honneur et gloire il est vain -  
 leur et gloire honneur et gloire il est vain -  
 honneur et gloire honneur et gloire il est vain -  
 honneur et gloire honneur et gloire il est vain -

*très*

qu'en ac - cou - rons sur son pas - sa - ge glo - rie  
 qu'en ac - cou - rons sur son pas - sa - ge glo - rie  
 qu'en ac - cou - rons sur son pas - sa - ge glo - rie  
 qu'en ac - cou - rons sur son pas - sa - ge glo - rie



glo - re il est vainqueur accourons sur son pas -  
 glo - re il est vainqueur accourons sur son pas -  
 glo - re il est vainqueur accourons sur son pas -  
 glo - re il est vainqueur accourons sur son pas -

H. C. I.  
 p  
 B<sup>n</sup> d. C. I.

sa - ge glo - re glo - re il est vain - queur il est vain -  
 sa - ge glo - re glo - re il est vain - queur il est vain -  
 sa - ge glo - re glo - re il est vain - queur il est vain - queur  
 sa - ge glo - re glo - re il est vain - queur il est vain -

Viol.  
 Cres.  
 B<sup>n</sup> d. C. I.

quon - glo - re glo - re il est vain - queur accou -

queur glo - re glo - re il est vain - queur accou -

queur glo - re glo - re il est vain - queur accou -

queur glo - re glo - re il est vain - queur accou -

Viol. I, Viol. II, C.B., P. B<sup>u</sup>

rons sur son pas - sa - ge glo - re glo - re il est vain -

rons sur son pas - sa - ge glo - re glo - re il est vain -

rons sur son pas - sa - ge glo - re glo - re il est vain -

rons sur son pas - sa - ge glo - re glo - re il est vain -

Viol. I, Viol. II, C.B., P. B<sup>u</sup>

quoniam il est vainqueur gloire gloire il

quoniam il est vainqueur gloire gloire il

quoniam il est vainqueur gloire gloire il

quoniam il est vainqueur gloire gloire il

*Viol.*  
C.B.

est vainqueur il est vainqueur il

est vainqueur il est vainqueur il

est vainqueur il est vainqueur il

est vainqueur il est vainqueur il

*Viol. et C.B.*

est van - - queur il est vainqueur il

est van - - queur il est vainqueur il

est van - - queur il est vainqueur il

est van - - queur il est vainqueur il

*F: B: C: A: Comp.*

*Al. C. C. B.*

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom two staves are piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many beamed notes and rests, and includes dynamic markings *F: B: C: A: Comp.* and *Al. C. C. B.*

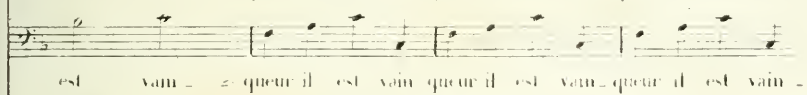
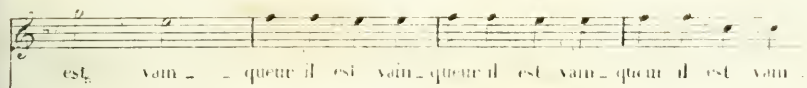
est van - queur il est van - - queur il

est van - queur il est van - - queur il

est van - queur il est van - - queur il

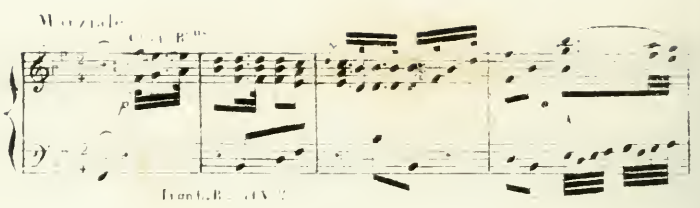
est van - queur il est van - - queur il

Detailed description: This system contains the second four staves of the musical score. It follows the same layout as the first system, with four vocal staves and two piano accompaniment staves. The piano accompaniment continues with similar complex textures and includes a dynamic marking *Al. C. C. B.*



2  
N° 2  
MARCHÉ.

Mozzale  
Cl. B.<sup>no</sup>  
p  
Frant. B. (V. 2)



f Fort.  
Viol. II



Viol. I  
Cl. B.  
Frant. C. M.  
p



f  
p Cl. Solo.



f  
Cl.  
Cl. B.



f Fort.  
H. II



Viol.

Cl. - Oboe.

*p*

Viol.

*f* C. B. Tromb. B<sup>1</sup>

C. B. Tromb. B<sup>1</sup>

*f* *mp*

21. *Andante.*

Récit. Venez se faire omphre à toi qui nous enlades aux li-on de St

Mars sors fier de tes sold. Is lottom ainfut son armée est perdue Cypré qu'illevrayt

Cypre nous est rendue tuncas plus d'ennemis vous l'espéquant de loisdans leur

san futtrempée junceline devant vous les étoula de conquis

Et Douc.

Venez à les ex. plots d'antime le compense



Du g'point mes soldats je suis en élan sur le sable africain par tout le pays.

sance mais si j'ai combat tu pour ve-nise en danger si par amour si pu

sance est assise et son nom redoute que je suis par ve-nise que je suis par ve-

Et pour  
mise comme un fils adop-te Toi qui vengeras nos armes noble afri-

*All. gro*  
eau toi qui séches nos larmes nous l'adop-tions et si pour toi ben-

ORFÈDE LE DOGE

heut nous pouvons plus encor Peut être Parle de vous fera connaitre à chacun le combat

RODRIGUE

LE DOGE

on qui remplit se mon cœur Jus le ciel Des de monne Prend son c

pie et viens recevoir la couronne de Laurier d'or décernée au vainqueur

Vivace ma zial

Allegro sp.

3. VALLÉE

vous mon bras mon - ne qu'un noble amour en -



Hon - me l'honneur que je re - çais - me c'est de mourir pour



vous à vous mon bras mon à - me qu'un noble amour en -

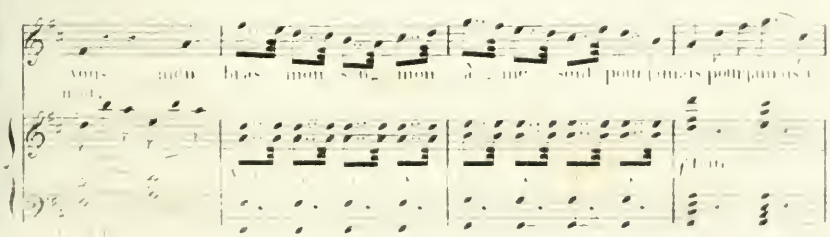
*U. B. / B.*



Hon - me l'honneur que je re - çais - me c'est de mourir de mourir pour



vous - mon bras mon - ne mon à - me seul pour jamais pour jamais



Vous

Cl.

f

B. P.

Ma blonde Desdémone à ma nuit Deute don - ne e -

P.

M.

B. P.

ton le qui ray - en - ne Heure au parfum si doux vers

YALLO

Ma ha - ne fenê -

Andant.

F. C. I. B.

V. P.

ton ma Des - de - mone re - vient re - vient ton e - poux vers

comme un d'enseigne - lous

Com - de - ma ha - ne fenê -

P.

V. P.

loi ma Des - de - mene ah te - veni ton

reine tremble maure ja - loux

1<sup>er</sup> Tenor. De son a - mour te cou - ronne un

2<sup>e</sup> Tenor. De son a - mour te cou - ronne un

1<sup>re</sup> Basse. De son a - mour te cou - ronne un

2<sup>e</sup> Basse. De son a - mour te cou - ronne un

f Tempo. *f* *furt.*

peuple à tes ge - noux un peuple à tes ge - noux un

peuple à tes ge - noux un peuple à tes ge - noux un

peuple à tes ge - noux à tes ge - noux

peuple à tes ge - noux à tes ge - noux

peuple a les ge - noux a les ge - noux a les ge - noux  
 peuple a les ge - noux a les ge - noux a les ge - noux  
 a les ge - noux a les ge - noux a les ge - noux  
 a les ge - noux a les ge - noux a les ge - noux

ORFÈDRO

mour ce doux mys - te - re pe dois enor - le tu - re que

le vi - sion d'un qu - re au jour He - sus se pour nous

vous mon bras mon à me qu'un noble amour en

Il m'a me l'honneur que je re- çu - me - c'est de mourir de mourir pou

vous mon bras mon sang mon à me sont pour jamais pour jamais

**YAGO.**  
vous Ma ha - ne feu - vi - rou - re,  
de son amour le cou - ron - ne un peuple a tes ge  
de son amour le cou - ron - ne un peuple a tes  
de son amour le cou - ron - ne un peuple a tes

ah - - - - - de - - - - - point de - - - - - doux mys - - - - - te - - - - - je

trem - - - - - ble ma - - - - - tre je - - - - - lous

noux à - - - - - les ge - - - - - noux

noux à - - - - - les ge - - - - - noux

noux à - - - - - les ge - - - - - noux

dois en - - - - - ce le - - - - - tu - - - - - re que le - - - - - ti - - - - - gueur d'un pe - - - - - re in

jour de - - - - - chasse pour nous - - - - - à vous - - - - - mon bras mon - - - - - à - - - - - me

Temp.

Fort

Cl.

qu'un nob - - - - - lement en - - - - - Ham - - - - - me l'honneur que je - - - - - re -



cla - me c'est de mon ardeur pour vous mon bras mon sang mon

a - me soul pour jamais pour jamais a -  
 ou de son a -  
 ou de son a -  
 ou à les genoux à les ge

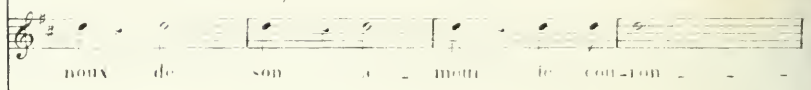
mon bras mon sang mon a - me  
 mour te couron - - ne un peuple ates ge  
 mour te couron - - ne un peuple ates ge  
 nous à les genoux un peu-ple un peuple ates ge



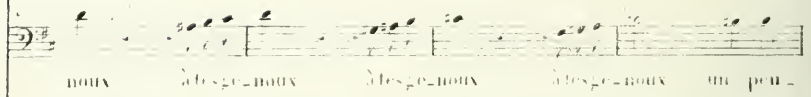
vous mon bras moussu et mon



noux de son a-mour le cou-ron



noux de son a-mour le cou-ron



noux à tes ge-noux à tes ge-noux à tes ge-noux un peu




à me à vous pour j-ours à



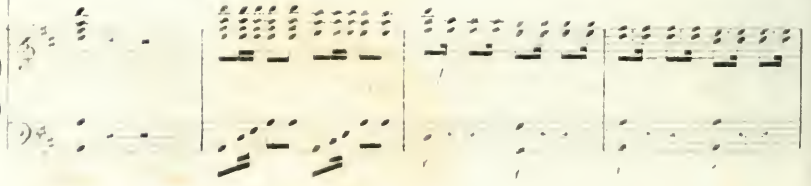
ne un peuple à tes ge-noux à tes ge-noux



or un peuple à tes ge-noux à tes ge-noux



ph un peuple à tes ge-noux à tes ge-noux



vous pour ja - mais à vous pour ja - mais à

noux à les ge - noux à les ge

noux à les ge - noux à les ge

noux à les ge - noux à les ge

vous pour ja - mais à vous pour ja - mais à vous

noux à les ge - noux à les ge - noux

noux à les ge - noux à les ge - noux

noux à les ge - noux à les ge - noux

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense, rhythmic patterns. Dynamic markings include *p* and *Vol.* (Crescendo). A *Forb.* (Forbidding) instruction is present in the bass line.

Second system of musical notation, continuing the dense rhythmic texture. Dynamic markings include *f* and *Forb.*.

Third system of musical notation, showing a change in texture with some rests. Dynamic markings include *ff*, *p*, and *ff*.

Fourth system of musical notation, featuring a more active bass line. Dynamic markings include *f*.

Fifth system of musical notation, with dynamic markings *ff* and *Vol. Cl.* (Crescendo Clarinet).

Sixth system of musical notation, with dynamic markings *ff* and *ff*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with dynamic markings *ff* and *p*.

27  
BRAB.

écoute moi Pe-re de Desdemon-ne en-tes-Bien-aité que vous Par

This system contains the first musical phrase. The vocal line begins with a half note followed by a quarter note, then a series of eighth notes. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand.

ROD.

donne je t'offensai ja-dis Rod-ri-gue en re-fu-sant de te donner ma Fi-dé He

This system contains the second musical phrase. The vocal line continues with a half note, followed by a quarter note and then eighth notes. The piano accompaniment features a more active bass line with some sixteenth notes.

BRAB.

las Mais é-pi-sen-ti-l'au-t'arracher à l'a-mour de ce ma-ri que la-guer-re et les lo-its nous tra-mèn-t

This system contains the third musical phrase. The vocal line starts with a half note, followed by a quarter note and then eighth notes. The piano accompaniment is mostly chords in the right hand with a simple bass line.

ROD. BRAB.

core Parlez Qui sait si le senat de ma-n pour prix de sa For-té-glo-rie ne lui donner-t

This system contains the fourth musical phrase. The vocal line begins with a half note, followed by a quarter note and then eighth notes. The piano accompaniment has a steady bass line with some chords.

ROD.

BRAB.

pas la ma-n-de De-se-ne ne Ca-ri-é-ty-je-peux-je-le-cri-er-je-tro-ù-à-ill'ac-ra-ma-ri-É-li-ba-nous-sou-

This system contains the fifth musical phrase. The vocal line starts with a half note, followed by a quarter note and then eighth notes. The piano accompaniment features a more complex bass line with some sixteenth notes.

juste ciel nous nous

poux aujourd'hui les tiens venez tous Dans mon palais une fête

digne d'un hymen par mes soins sera prête

*Allegro.*  
Triomphe  
Dans la nef.

le triomphe du monde il faut aller s'asseoir parmi les sena-

*ROD*

ressou

*PRAP*

*LES*

(d'ici)

YAG. Que vous je a l'air Dothé le mon cœur ne peut ouvrir

YAG. Quelle est donc cette pie mon son a.

ROD. YAG. ni non jeus trop à souffrir de son orgueil. Dans-je le croire Dans le fond de l'en

fer puisse-je le plon-ger l'insolent a tri cam grand par nos services non ne phera

ROD. pos am si sous ses ca-pi-tes si j'en avais les-pour de me ven-er. Sous sa

YAG. fail je pose de se mo-ne mis suffi-ra fail qui m'empêche

Fin

donne tant qu'il O hellow pou ra se croire digne. Ne suis-ils d'armes, cote lettre R.

ROD. YAGO.  
digne. Eh bien. Arme, tant qu'il qui d'armes sur nos siehas, rdtit tomber p'aprendre la can

Allegro. ROD.  
maire une blessure terrible. In le veras En 200 et le indit succomber. Quest ce

YAGO. ROD. YAGO.  
don. Un secret. Et de voyant une. Lept, l'indit une post-plussombre mys-

tere. pou l' vengeance. et nous. et d'indit de nous nos coups



N. 4.

VIOLO.

NO.

VCO.

Va - sois sans crainte et pres se l'hy men de sama

p

tres - se changeons sa folle ivresse

Fl. V. II Cl. Bass Fl. V

C.B.

en - uer de fu - eur sois sans crainte

Fl. V. II Cl. Bass Fl. V

sois sans crainte changeons sa folle ivresse

f

Fl. V. II Cl. Bass Fl. V

eu un cri de fureur ton cœur me  
 en un cri de fu-reur de fu-reur

donne donne un ga-ge a-mi dans ce lan-ga-ge

Fl. V. 2 H.  
 C.B.

ou mon soup-con tra-ge par-

Fl. V. 2 H. cl.

don-ne à mon-er-tem a-mi a-mi

Fl. V. Fl. Cl. Alt.  
 Basses.

ou mon soup-con- tra-ge par-

Bas.

don - - ne pardonne à mon erreur

Viol.

Horn.

Larghetto.

ton\_jours un sort fu nes - te cons - pi - te con - tre moi

Larghetto.

ton\_jours un sort fu nes - te cons - pi - re con - tre toi

Pizz.

Viol.

mais un ami ne reste je puis compter sur toi sur toi

mon cœur toujours te reste tu peux compter sur moi sur moi

Allegro.

deur de ton à - me m'exalte et mon flam - me

Cor

Tromp.

ce  
 tel le ré - cla - me Ya - go. Il sur - vra ce  
 H. C. I.

jour des - pe - ran - ce ef - fa - ce fol - fen - se de -  
 jour des - pe - ran - ce ef - fa - ce fol - fen - se de -  
 Viol.

man la ven - geau - ce à toi m'u - ni -  
 man la ven - geau - ce à toi m'u - ni -

ce jour des - pe - ran - ce ef - fa - ce fol -  
 ce jour des - pe - ran - ce ef - fa - ce fol -

fen - se de - main la ven - gean - ce à toi - mû - m - ra      de - main la ven -

fen - se de - main la ven - gean - ce à toi - mû - m - ra

*1<sup>re</sup> V. de*  
*B. 8<sup>ve</sup> au dessus.*

*p*

gean - ce à toi - mû - m - ra      l'ardeur de ton

main ven - gean - ce à toi - mû - m - ra      mû - m - ra

*2<sup>e</sup> V. 8<sup>ve</sup> basse.*      *3<sup>e</sup> V. de*      *4<sup>e</sup> V. 8<sup>ve</sup> basse.*

*C.B.*

*Retard - tempo.*

à - me - m'ex - al - te et m'en - flam - me

l'an - tel - te - re -

ce - pour des - pe - ran - ce et

cla - me Ya - ho - va sur - vi - va      ce - pour des - pe - ran - ce et

la - ce - loi - ben - se - demain la ven - gean - ce à -

la - ce - loi - ben - se - demain la ven - gean - ce à

*Al. C.*

toi - mû - ni - ra ce jour d'es - pérance effa - ce - loi

toi - mû - ni - ra *Fl. et Cl.* ce jour d'es - pérance effa - ce - loi

ben - se - demain la ven - geance à toi mû - ni - ra ce jour d'es - pérance effa - ce - loi

ben - se - demain la ven - geance à toi mû - ni - ra ce jour d'es - pérance effa - ce - loi

*Piu mosso.*

*Fl. et Cl.*

l'en - se - demain la ven - geance à toi mû - ni - ra mû - ni - ra ce jour d'es -

l'en - se - demain la ven - geance à toi mû - ni - ra mû - ni - ra ce jour d'es -

rance effa - ce fol - fense deman la vengeance à toi n'ou - ni - ra n'ou - ni -

rance effa - ce fol - fense deman la vengeance à toi n'ou - ni - ra n'ou - ni -

ra demain la vengeance à toi n'ou - ni - ra demain la vengeance à toi n'ou - ni -

ra demain la vengeance à toi n'ou - ni - ra demain la vengeance à toi n'ou - ni -

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

ra à toi n'ou - ni - ra à toi n'ou - ni - ra la vengeance à toi n'ou - ni - ra

Musica.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex texture with many beamed notes and rests. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *ff* (fortissimo). There are also some markings that look like "Cl." and "Fl." above the staff.

Second system of musical notation, continuing the grand staff from the first system. It shows a continuation of the dense, rhythmic texture with various dynamic markings such as *ff*.

Third system of musical notation. This system includes a new instrument entry marked "Fl. C. H." (Flute in C) above the treble staff. The music continues with complex rhythmic patterns and dynamic markings like *ff*.

Fourth system of musical notation, showing further development of the musical texture. It includes dynamic markings such as *ff*.

Fifth system of musical notation. This system features a change in clef for the upper staff, switching from treble to bass clef. The lower staff continues with its original bass clef. The music remains highly rhythmic and complex.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. It continues the intricate musical texture with dynamic markings like *f* and *ff*.



First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The music is highly rhythmic and complex, with many beamed notes and slurs.

Second system of musical notation, continuing the complex accompaniment. It includes various articulations and dynamic markings.

Third system of musical notation, featuring dense chordal textures in both the treble and bass staves.

Fourth system of musical notation, including dynamic markings such as *p*, *f*, and *p*. It shows a variety of rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, with dynamic markings like *f* and *p*. The music continues with complex rhythmic figures.

EMI:

O ma che - re maî - tresse      Où Ho de re - tour

Allegro

Sixth system of musical notation, including lyrics and dynamic markings like *f* and *ff*. The tempo is marked *Allegro*.

Veni-se Veni-se est dans l'vresse on le con-

ren ne Hé-las faut-il que mes transports soient combat-

*Viol.*  
*Aud.*  
*Basso m.*  
*p*

tus par le remords ces nouds formés à l'insu de mon pé-re se-cret fa-

tal Et qui fut né ces saï-re Mon noble é-poux en fin est de re-

*F. M.* *DF. S. D.*  
*ff*

ton las se-le en quel l'âme enco-re dou-te-riez vous de son a-

*F. M.*  
*p*

DESD.

mour vous régnerez sur le cœur du maure rappelle-toi ce bras et le tressé de mes

trémolo.  
diviso voce.

veux et ce tendre balilet que par les soins d'I - ago durant d'I - ago

FMI. DESD.

yage tu lui fis parvenir Eh bien à ce mes sage il n'a pas repen du je

Allegro

FMI.

crains rassurez vous il se jus-tifie-ra bien tôt à vos re-nous

Andante

F. 112

le-lis d'un sta-pen-sé-e tu-veux trom-per mon œcur pour

*p* *Cons. et R.*

DFSD.

qui-tu pouris gl-e-e-e par un-soup-çon men-teur va l'amitié in-

ce-tu se-rais en ad-è-si-une com-é-die-pré-fè-re un curia-mant pré-fè-re le-larmes au plai-

DFSD

F. 113

sir Ah je-voudrais-te croire en ri-s-menc-eur te dé-mont-vo-tre-poux ple-in-de-gloire-veut-à-mer-cet-ai-

*p*

DFSD.

ment qui ce-tai-ment Quel-dou-ces pour m'en-flam-me il n'ai-menc-eur il n'ai-menc-

*f*

pp.

cor avec la même ar-deur

quel-doux-es - poir m'en

vo-tre amour seul l'en - flam-me il aime en-cor il aime en-cor vo-tre amour seul l'en

Flam-me di-vine en-cor di-vine en-cor di-vine en-cor di-vine en-cor di-vine en-cor di-vine en-cor *pressez un peu*

Flam-me di-vine a-vec ar-deur

a-me oh gar-de moi son-ti-me mon

ce jour met-tre dans vo-tre a-me un ter-me à l'é-dou

rê-ve m'ir-ré-ven-na di-vin quel-doux-es - poir m'en

leur in-ter-me di-vin vo-tre amour seul l'en

VI: II: C: C:

Ha - me d'aine en - cor mon Dieu  
 Ha - me d'aine à vec ar - deur à - vec ar -

oh gar - de moi son à me oh gar - de moi son  
 deur ce par met dans votre à me

à me mon rê - ve mon rê - ve en ma dou - leur  
 un ter me à la dou - leur un ter me à la dou - leur

Violon BASSO.

H. H. C.

oh gar - de moi son à - me mon rê - ve en ma dou -  
 ce par met dans votre à - me un ter me à la dou -

leur en ma dou - leur un rê - ve en ma dou -

leur à la dou - leur un ter - me à ma dou -

leur c'est la mon - rê - ve mon rê - ve en ma dou - leur mon

leur il met un ter - me un ter - me à la dou - leur un ter - me

rê - ve en ma dou - leur mon rê - ve en ma dou -

leur un ter - me un ter - me à la dou - leur un ter - me

leur en ma dou - leur en ma dou - leur

leur à la dou - leur à la dou - leur

## Mestoso.

Ve-ni-se fête en-co-re le retour du vainqueur le

peuple sa-bu le guerrier qu'il ad-re et le nom d'Othello retentit dans mon

*p* *f*

com- o-mo-né-poux l'es-père fléchit un jour

*f* *p*

père portes exploit sa gloire et notre amour à ses transports mon âme sa-bu

deu- l'es-pé-rance heu-re en moi rayonne

*f*



Andante

N<sup>o</sup> 6.

AIR.

DESU.

O jour, pros

tutti

H: del.

H: Cl: Gros.

f

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked 'Andante'. The key signature has two sharps (F# and C#). The vocal line begins with the lyrics 'O jour, pros'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as 'f' and 'p'.

père je vais le voir je vais le voir l'objet de ma ten-dres se-rieuse

Viol.

Alto.

p

f

Musical score for the second system, including a vocal line and string accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'père je vais le voir je vais le voir l'objet de ma ten-dres se-rieuse'. The string accompaniment includes dynamic markings 'p' and 'f'.

rend le rend ama-tendres se-rieuse que je

pAlto

C.R. pizz.

Musical score for the third system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'rend le rend ama-tendres se-rieuse que je'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'pAlto' and 'C.R. pizz.'.

res-se bon-heur, proba-ble-ment se-rieuse

Musical score for the fourth system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics 'res-se bon-heur, proba-ble-ment se-rieuse'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern.

lui je vais le voir c'est lui c'est lui je vais le voir

Musical score for the fifth system, including a vocal line and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics 'lui je vais le voir c'est lui c'est lui je vais le voir'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'f' and 'p'.

re - que je ca - res - se - quelle ivres - se - quelle ivres - se je vas le voir

Les dames entrent

Ve - ni - se - ce - lebre - la gloire - des es - ar - mes - le bon -

heur - va reve - nir - un he - ros - sèche vos lar - mes - sèche vos

(a part )  
 L'unes - quels char - mes - quels char - mes - non bien ai - mé - quels char - mes je

trou - ve je trou - ve a l'en - tre - née hon - neur a sa vic -

toi - re pour lui quel jour de gloire

Chœur de femmes, honneur à sa vic - toi - re pour

honneur à sa vic - toi - re pour

*f* *tutti.* *p*

vos frè - res vos en - fans

gloire par lui sont tri - om -

lui quel jour de gloire par lui sont tri - om -

lui quel jour de gloire par lui sont tri - om -

phans par lui sont tri - om - phans sont tri - om -  
 phans par lui sont tri - om - phans sont tri - om -  
 phans par lui sont tri - om - phans sont tri - om -

phans sont tri - om - phans  
 phans sont tri - om - phans  
 phans sont tri - om - phans

*fp* - *lent.*

*pizz.*

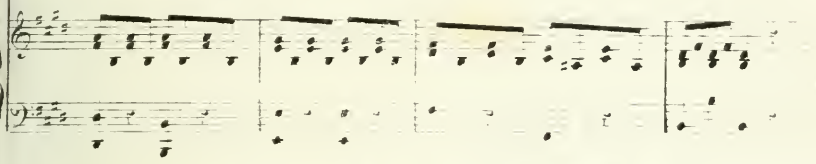
in de moi tourmens et pei - nestourmens et pei - nes jour heu -

ceux qui le ra - mè - ne je he - nis les douces

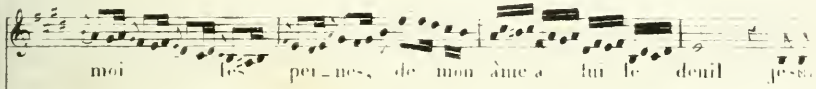
*colla voce.*



chaî - nes les dones chaî - nes que je por - te a - vec or - guil - loin de



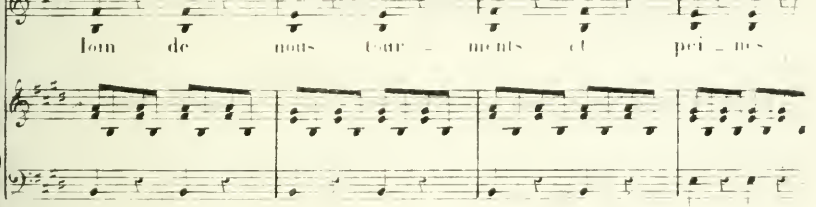
moi les pei - nes, de mon âme a lui le deuil je s.



loig de nous tour - ments et pei - nes



loin de nous tour - ments et pei - nes



fiè - re de mes chaî nes je les por - te a - vec or - guil - je les



non non plus de deuil



non non plus de deuil



non non plus de deuil



non non plus de deuil

per - - - - - te a - - - - - veur - - - - - guel

non non loin de

non non loin de

non non loin de

*f p* *f p* *p*

nous tourmens et pei - nes de notre àme a lui le deuil ouï de notre

nous tourmens et pei - nes de notre àme a lui le deuil ouï de notre

nous tourmens et pei - nes de notre àme a lui le deuil ouï de notre

àme a lui le deuil nos frères nos en - fans par lui sont

àme a lui le deuil nos frères nos en - fans par lui sont

àme a lui le deuil nos frères nos en - fans par lui sont

*fff* *es et Tromp.*

tri - om - phans sont tri - om - phans sont tri - om - phans  
 tri - om - phans sont tri - om - phans sont tri - om - phans  
 tri - om - phans sont tri - om - phans sont tri - om - phans

The first system of the musical score consists of three vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. The lyrics are repeated three times across the staves.

lein de moi toum-n-

The second system continues the musical score with two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics 'lein de moi toum-n-' are positioned between the vocal staves. The piano accompaniment maintains the established rhythmic and melodic patterns.

pei- nestommeset pei-nespourcheuqui le ra-me - ne je be

The third system of the musical score includes two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics 'pei- nestommeset pei-nespourcheuqui le ra-me - ne je be' are placed between the vocal staves. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

nis lesduceschâmeslesduces châmesqueje porte - vec or - guel lound

The fourth and final system of the musical score on this page consists of two vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics 'nis lesduceschâmeslesduces châmesqueje porte - vec or - guel lound' are positioned between the vocal staves. The piano accompaniment concludes the system with its rhythmic accompaniment.

mei - tour - mens et pei - nes de mon à - me a - bli le deuil je - sus  
 loin de nous tour - mens et pei - nes  
 loin de nous tour - mens et pei - nes  
 loin de nous tour - mens et pei - nes

fiè - re de mes chaînes je les porta - vec or - guel je les  
 non non plus de deuil  
 non non plus de deuil  
 non non plus de deuil

per - te a - vec or -  
 non non non  
 non non non  
 non non non



neil je suis he-re de mes chaînes je les porte

loin de nous tour-mens tour-mens et

loin de nous tour-mens tour-mens et

loin de nous tour-mens tour-mens et

FLAUT.

*f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

neil je suis he-re de mes chaînes je les porte au pèles

deuil qui loin de nous tour-mens et

deuil qui loin de nous tour-mens et

deuil qui loin de nous tour-mens et

*f* *p* *fp* *fp* *p* *p*

porte avec or-gueil avec or-  
 deuil plus de deuil plus de  
 deuil plus de deuil plus de  
 deuil plus de deuil plus de

que l'on ne les porte a-vec or-gueil a-vec or-gueil  
 deuil non plus de deuil non plus de deuil non plus de deuil  
 deuil non plus de deuil non plus de deuil non plus de deuil  
 deuil non plus de deuil non plus de deuil non plus de deuil

Mus. Instr. V. 1. & C. 1.

Chour.

*p* *marcato* *ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

FL. C. B. O. V. brass.

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

Timp.  
 s'allo voce.  
 Viol. Bas.  
 Fl. Cl.

chas - te - hy - men - l'a - mour - te - qui - de - viens u -

chas - te - hy - men - l'a - mour - te - qui - de - viens u -

l'a - mour - te - qui - de

l'a - mour - te - qui - de

chaste hy - men

la

nir ces jeu - nes cœurs

nir ces jeu - nes cœurs

viens unir ces jeu - nes cœurs

mour te gui - de viens u - nir ces jeu - nes

mour te gui - de ces jeu - nes

et u

et u

et u

cœurs et sus-pends le vol ra-pi-de de leurs  
 cœurs et sus-pends le vol ra-pi-de de leurs  
 pends le vol ra-pi-de de leur jours ex-empts de  
 pends le vol ra-pi-de de leur jours ex-empts de  
 pends le vol ra-pi-de de leur jours ex-empts de  
 loco

puis ex-empts de pleurs de leurs jours exempts de pleurs  
 puis ex-empts de pleurs de leurs jours exempts de pleurs  
 pleurs de leurs jours exempts de pleurs  
 pleurs de leurs jours exempts de pleurs  
 pleurs de leurs jours exempts de pleurs  
 pleurs de leurs jours exempts de pleurs  
*Allegretto*

chas - te ly - men      l'a - mour te

chas - te ly - men      l'a - mour te

l'a - mour te

*Viol. Haut. Solo*

*pp* *pp* *Alto.*

gui - de viens u - nir ces jou - nes

gui - de viens u - nir ces jou - nes

gui - de viens u - nir ces jou - nes

*Viol. Solo*

*ff*

*Haut. me 8<sup>te</sup> au dessus.*

chas - te ly - men l'a - mour te      gui - de

ceurs      l'a - mour te      gui - de

ceurs

ceurs

viens à voir ces pe- nes cours  
ces pe- nes cours  
doux li-

en pleindès - pé - rance  
doux li - en pleindès - pé - rance  
Dieu bé-

à ce -  
Dieu bé-nis ce léal - li - ance à ce -  
me - ce léal li - ance



- les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa - veurs o cé

- les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa - veurs o cé

o cé

o cé

o cé

*tr* *tr*

les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa

les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa

les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa

les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa

les - te pro - vi - den - ce sur eux ver - se tes fa

veurs sureux ver - se tes fa - veurs sureux ver - se tes fa -

veurs sureux ver - se tes fa - veurs sureux ver - se tes fa -

veurs sureux ver - se tes fa - veurs sureux ver - se tes fa -

veurs sureux ver - se tes fa - veurs sureux ver - se tes fa -

veurs sureux ver - se tes fa - veurs sureux ver - se tes fa -

*pp* *ff* *p*

veurs ou sur eux ver - se

veurs ou sur eux ver - se

veurs ou sur eux ver - se

veurs ou sur eux ver - se

veurs ou sur eux ver - se

tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs

tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs

tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs

tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs

tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs tes fa - veurs

*Trompisti.*

*p*



*tr*

*tr*

*ff*



Moderato.

N° 1  
Clas de  
Doux.

ff Fl: Oct. et Cl.  
Corset Bassons. ff

Adagio non troppo.

Corset Bassons

cres. mf

Fl: et Cl:

illi cres.

cres. cres.

Viol. f

cres. cresc.

Fl. I: C. P. II

Fl. I: C. P. II

cres. *f* *f* *dim.* *cres.* *f*

*p*

*f* *p* *fp* *ff*

*fp*

Allegro moderato.

*p*

Viol. I: leggiero.

*p*

O. C. R.

*f* *p*

11;

*f*

Violini  
Passioni  
ff  
Tutti

Viol  
f

Moderato  
211  
p marcato  
Tutti

Violin I

*Cresc.*

Violin II

Violoncello

*f*

Violoncello

*f*

Violoncello

*p* Viol.

Violoncello

*f*

Violoncello

*f*

All. moderato.

ff Piccato. *fort.*

1<sup>o</sup> Fl. *2<sup>o</sup> Fl.*

1<sup>o</sup> Fl.

1<sup>o</sup> Fl.

Allegro.

Vcl. e Cors.

*p*

Cl. o Vcl.

*ff*

*ff*



First system of piano accompaniment, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex, rhythmic texture with many beamed notes and chords.

Second system of piano accompaniment, consisting of two staves. The texture continues with dense chordal patterns.

*Viol. et Cor.*

Third system of piano accompaniment, consisting of two staves. The music maintains its intricate, rhythmic character.

*Cl. et A.*

Fourth system of piano accompaniment, consisting of two staves. The texture remains dense and rhythmic.

Fifth system of piano accompaniment, consisting of two staves. The music continues with complex rhythmic patterns.

Sixth system of piano accompaniment, consisting of two staves. The texture is consistent with the previous systems.

81

Seventh system of piano accompaniment, consisting of two staves. The music concludes with a final cadence.

*lucio.*

All. 2<sup>o</sup>.

1. Tromp.

2. Tromp.

1<sup>o</sup> Tromp. *f* *ff* Tutti.

*tr* *tr* *tr* *p* *ff*

Vll<sup>le</sup> et Alto.

*tr* *tr* *p*

*ff* Tutti. *ff*

Hob. Oct.

*p*

*p*

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *tr*.

Second system of musical notation, continuing the piece with dynamic markings including *tr*, *pp*, and *ff*.

Third system of musical notation, showing intricate melodic lines in both staves with *tr* markings.

Fourth system of musical notation, featuring a *tr* marking and a *rit. viv.* instruction.

Fifth system of musical notation, concluding the first section with complex rhythmic patterns.

*Andantino.*

Coro e Piano Solo.

Sixth system of musical notation, marking the beginning of the *Andantino* section with *Alto.* and *C. B. pizz.* markings.

Seventh system of musical notation, continuing the *Andantino* section with a steady rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense, flowing passages in both hands, with various rhythmic values and articulations.

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It includes a first ending bracket with a '3' above it, indicating a triplet or a specific rhythmic pattern.

Third system of musical notation. The right-hand part is labeled "Cornet Solo." and includes a "Vini" marking. The left hand continues with accompaniment.

Fourth system of musical notation, showing the grand staff with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Fifth system of musical notation, featuring a first ending bracket with a "ten." marking above it, indicating a ten-measure phrase.

Sixth system of musical notation. The right-hand part is labeled "Viol II" and "C. Cornets et B.". The music is marked with a forte dynamic.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It includes a first ending bracket with a "2da" marking above it, indicating a second ending. The music concludes with a final cadence.

First system of a musical score, consisting of two staves. The upper staff features a complex melodic line with many beamed notes and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the musical score, continuing the melodic and harmonic development from the first system.

Third system of the musical score, showing further melodic and harmonic progression.

Fourth system of the musical score, featuring a *lento* marking above the staff. The music appears to slow down and become more atmospheric.

Fifth system of the musical score, marked *Andante non troppo* and *mf Harpe*. The tempo is moderate, and the texture is characterized by arpeggiated chords.

Sixth system of the musical score, continuing the arpeggiated texture with various melodic fragments.

Seventh system of the musical score, concluding the piece with sustained chords and melodic lines.

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is marked "Viol. et Harp." and contains a melodic line with many sixteenth notes. The lower staff continues the rhythmic accompaniment.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff has a "lento" marking above it, indicating a change in tempo. The music continues with intricate rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The tempo is marked "Allegro moderato". The upper staff is marked "Fl. II, Cl." and the lower staff is marked "Fl. Cl. o B.". The music features a driving rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is marked "C. of Pistons." and the lower staff is marked "Tromp:". The music continues with a strong rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is marked "Fl. Cl." and the lower staff is marked "Tromp:". The music features a complex rhythmic pattern.

Seventh system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff is marked "Fl. Cl. o B." and the lower staff is marked "Tromp:". The music continues with a strong rhythmic accompaniment.

*f*  
C. et Pistons.

This system features a piano accompaniment with a treble and bass staff. The treble staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *f* is present in the first measure, and the text "C. et Pistons." is written in the second measure.

*f*  
Tomp. *crs.*  
Ritenuato un poco.

This system continues the piano accompaniment. The treble staff has a dense texture of sixteenth notes. The bass staff features a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* is in the first measure. The text "Tomp. *crs.*" is in the second measure, and "Ritenuato un poco." is in the third measure.

*mp* *stacc.*

This system shows a change in dynamics and articulation. The treble staff continues with sixteenth-note patterns. The bass staff has a more rhythmic accompaniment with chords. A dynamic marking of *mp* and the articulation *stacc.* are in the first measure.

This system continues the piano accompaniment with similar textures to the previous systems, featuring sixteenth-note patterns in the treble and chordal accompaniment in the bass.

*ff* *futti.*

This system introduces a new dynamic and articulation. The treble staff has a more active melodic line. The bass staff has a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *ff* and the articulation *futti.* are in the first measure.

*ff* *futti.*

This system continues the piano accompaniment with the same dynamics and articulation as the previous system.

This system concludes the piano accompaniment on this page, maintaining the textures and dynamics established in the previous systems.

Pourquoi donc cette lè-  
 te j'ai le cœur plein de l'ef-froi

BRABANCIO -  
 Viens à ma fille - écoute moi, vois cet hy-men dont la pompe s'ap-prê-te un noble e-

pour est devant toi Rodrigue, Gaius et de toi-même il compte obtenir un a-

le juste  
 je tremble  
 elle se tait

VII



dieu oh mon âme di dieu  
ap-proche à l'ille chere et réponds-nous

Musical notation for the first system, including vocal lines and piano accompaniment. The piano part features chords and arpeggios.

-voir oh sort a mon e-poux Allegro,  
*ff* *Tutti*

Musical notation for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The tempo changes to *Allegro* and the dynamics to *ff* and *Tutti*.

Viol.

Musical notation for the third system, featuring violin and piano accompaniment. The violin part is marked *Viol.*

ma ma

Musical notation for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment.

lille ou toi pas-pe - te ma

Musical notation for the fifth system, including vocal lines and piano accompaniment.

Viol: le en toi j'esp

Tromb.

II. et Cl. que le serment d'un

Viol:

pe par toi soit res-pec-té que le serment d'un pe par toi par toi soit respec-

Viol. Cl.

te que le serment d'un pe par toi par toi

à vo-tre main fo - se pre-

Viol.

soit res-pec-té

Bass Alt. C.F. p

ten - dre oh di - tes que dois - je at - tendre

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics '-ten - dre' and continues with 'oh di - tes que dois - je at - tendre'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

oh di - tes que dois - je at - tendre

The second system continues the musical score. It includes a piano part on two staves and a flute part on a single staff. The lyrics 'oh di - tes que dois - je at - tendre' are repeated. The piano part has a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The flute part is marked 'Flauto' and has a dynamic marking of *ff*.

die FLAUTA...

The third system shows the piano and flute parts. The piano part has a dynamic marking of *ff*. The flute part is marked 'FLAUTA...' and has a dynamic marking of *ff*. The lyrics 'die' are visible at the beginning of the system.

qu'un seul mot l'essentien die l'a - rit par vous por -

The fourth system includes a vocal line and a violin part. The lyrics 'qu'un seul mot l'essentien die l'a - rit par vous por -' are present. The violin part is marked 'Viol.' and has a dynamic marking of *ff*.

-te qu'un seul mot l'essentien-tend l'a - rit par vous por - te qu'un seul mot l'essentien - te l'a - rit

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the score. The lyrics '-te qu'un seul mot l'essentien-tend l'a - rit par vous por - te qu'un seul mot l'essentien - te l'a - rit' are visible. The piano part has a dynamic marking of *ff*.

et Païet ( et - pe - vous - pe - te Mon

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'et Païet' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

re - mon pe - re ta bou - che or - don - ne qu'à lui ta

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics 're - mon pe - re ta bou - che or - don - ne qu'à lui ta'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

il - le - don - ne H: C: C: mon pe - - re mon

The third system shows the vocal line with the lyrics 'il - le - don - ne' followed by a long note, then 'mon pe - - re mon'. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

pe - nel H: C: C: *ff* Trombet Tutti

The fourth system features a vocal line with the lyrics 'pe - nel' followed by a long note. Below the piano accompaniment, the instruction '*ff* Trombet Tutti' is written, indicating a change in the accompaniment's texture.

Viel midhem Sal te soup - con - - ne le H: C: C: C: C:

The fifth system shows the vocal line with the lyrics 'Viel midhem Sal te soup - con - - ne le'. The piano accompaniment continues with its accompaniment.

- las. Le-ta-le ve-ri-te malheur, si le soupçon ne la-ta-le, la-ta-le ve-ri-te malheur

- çou ne la-ta- - be la-ta- - le

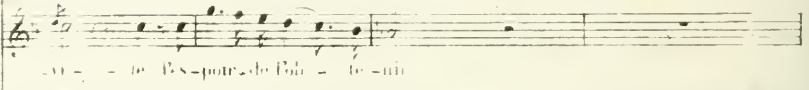
quel trouble ho-las elle ho-si-te

quel sombre en-nui Pa- - çu- - to

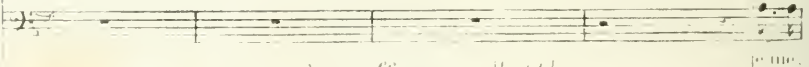
par - da - in



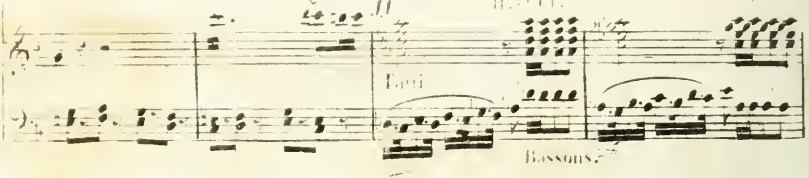
la - te Bas - pout - de Fol - te - mit



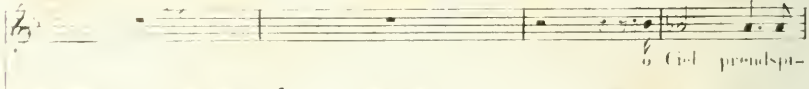
je me.



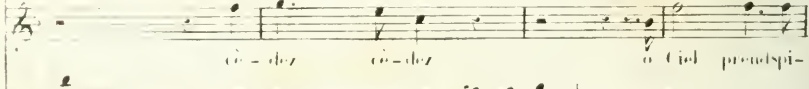
*ff* II: Cl. *mf* Bassons.



ô Ciel prends pi -



ce - dez ce - dez ô Ciel prends pi -



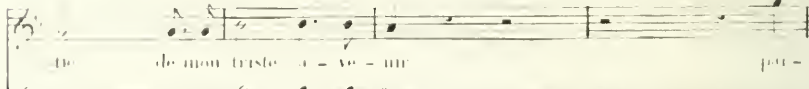
ris - se je me las - se




*p* II: Cl.



te de mon triste a - ve - nir pi -



te de mon triste a - ve - nir



u - op - te

*ff* II: Cl.



par grâce  
 ci-dez  
 f

ni l'ai - le droit de pu - nir  
 f

*Andantino mosso.*

ROBERT.

N<sup>o</sup> 9.

TRIO.

PIANO.

Que  
 F. fort

Dieu ne sou-tien-ne per-met-tre en ma pei-ne qui-m  
 V. et Cors.

au - tre l'ab - sence de l'au - tre non non non non pa -

This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics, and the bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key and features a complex, rhythmic accompaniment.

- mais non ja - mais non ja - mais

This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment maintains its complex texture.

son - ne dé - ve - nue un mal qu'il i - gnore

This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment features a prominent, rhythmic pattern.

lem - me du ma - ri - que - quelle hor - re - ur non non non non pa -

This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment continues with its complex texture.

This system contains the ninth and tenth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment continues with its complex texture.

du sort qui m'op - pri - me je

This system contains the eleventh and twelfth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment continues with its complex texture.

- mais non ja - mais

This system contains the thirteenth and fourteenth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment continues with its complex texture.

This system contains the fifteenth and sixteenth staves of music. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment continues with its complex texture.



suis la vic-ti-me par ju- re quel  
 mais ja-mais

non ja-mais

ou me-moi par-jure ah non non non non non ja-  
 son

mais du-sont qui m'op-

dieu me son  
 a me d'vo-re ou

pri me je suis le vi  
-treme car per - mentre en ma  
mal qu'il i zno re qu'il i-

ti me, per - jur - o quel  
pei-ne qu'au au - tre l'ob  
zno re toi fem - me du

ci me ah non non non non par ju re non ja - mais du  
-treme ah non non non non non quel - le non ja - mais que  
mau re de non a me de

*ff*

qu'il n'op- pri- me  
 Dieu me sou- tie- ne car per-  
 vo- re un mal- qu'il i-  
 mis la vic- ti- me par  
 mettre en ma- paine qu'un  
 no- re qu'il i- no- re  
 pu- o- qu'il ex- que ah non non non non non pa-  
 au- tre vic- ti- me ah non non non non non  
 fem- me do- mine ah  
*ff*

ju - te moi ja-mais par - ju re poi -  
 el le bon ja-mais ou -  
 quel le hon - - - te quel le

*Andr.* *Alles. et* *vous*

ju - - - re non ja -  
 el le ja -  
 hon - - - te non ja -

mais  
 mais  
 mais

Allegro maestoso.

Cl.

H:

N<sup>o</sup> 9.

FINAL.

Embollos.

V: pizz.

Alleg. B.

F:

RODRIGUES.

GIBELLO.

TENORS.

Que vous je nomm'adit vrai malheur à qui m'of-fense

Solo D<sup>o</sup> GIBELLO.

BASSES.

Silence

Cl.

H:

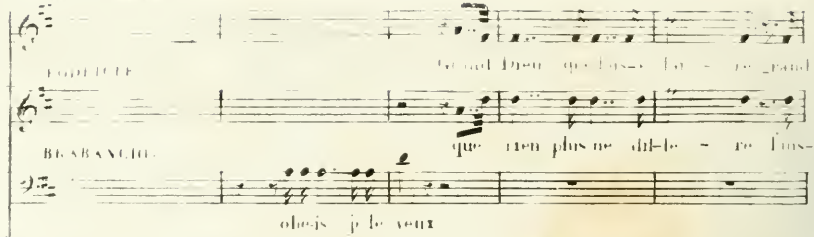
Sil. fco

-dez à ma cons-tance com-blez en fin mes vœux

meu sans bouillonne

Adieu

DE DIABLO


 SOPRANO: Grand Dieu que l'aise-toi de grand  
 BASS: que rien plus ne dil-toi de l'aise  
 oheis p le veur


 TENOR: - l'aise  
 BASS: - l'aise


 II


 Dieu soutiens mon cœur grand


 tout de mon bonheur


 Dieu vient quelle dil-toi de l'aise tant de son bon-heur  
 Dieu vient quelle dil-toi de l'aise tant de son bon-heur


 Dieu vient quelle dil-toi de l'aise tant de son bon-heur  
 II

Deu-que dois-je lai-re grand Dieu soutiens mon cœur  
 que doit el-le lai-re grand Dieu soutiens son cœur  
 rien plus ne dif- fe-re l'ins tant de mon bou- heur  
 vain el- le dif- fe-re // : l'es- su-re son bon- heur ton pé- re Per-

O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 ar- ré- te  
 donne O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur

O- the- lo pré- sa- ge de mal- heur  
 (fianc.)

Allegro

ta même De ce mo - - me que

*f* **FELICE** *f*

Que cher ches tu

Tromb. B.

je l'ai - me je l'ai - me et de - man - de so

je meurs

pour moi l'autel - Sap pro-te

in via suspen-

je - mais

**GRILLO**

-dez cet-te le - - tions pour so - la vain



au grand Desdemo-ne tous deux nous pren-dons Son pé-ri-me la

don-ne quels sont tes droits ré-pends  
mes droits son cœur son é-me ses

*Colla voce.*

*pp Viol. et Alto.*

il a mé-rité  
pour elle est à moi

*Viol.* maison chla - me maison - ge maison - ge

*o Tempo*

ou-là ce potem-la — me se-ra brisé pa-

ou-là ce potem-la — me se-ra brisé pa-

Musical score for the first system. It features a vocal line with the lyrics "moi en vous tout un tel se" and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *f* and *ff*. The vocal line has the lyrics "ar-ré-te a-r-ré-te".

Musical score for the second system. It features a vocal line with the lyrics "ah je trem - ble he" and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *ff* and *ff*. The vocal line has the lyrics "ah je trem - ble he".

Musical score for the third system. It features a vocal line with the lyrics "va l'île in - grate je trem - ble he" and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings *ff* and *ff*. The vocal line has the lyrics "ah je trem - ble he".

Soprano: -mis je trem - ble je trem - ble

Alto: -mis je trem - ble je trem - ble

Tenore: -mis je trem - ble je trem - ble

Basso: -mis je trem - ble je trem - ble

Contralto: -mis je trem - ble je trem - ble

Violino: -mis je trem - ble je trem - ble

Violoncello: -mis je trem - ble je trem - ble

OURELLO.

Violino: cet a - na - thè - me o toi que j'a - me a surnommé - me je - té - tel -

Violoncello: Adagio.

TROUBADEURS.

Violino: -lent De Dieu lu - me - me c'est la - na - thè - me o toi que j'a - me je - té - ar

Violoncello: -lent

toi De Dieu lui-même c'est l'ana-thé-me ar-rêt su-prê-me je te sur

De Dieu lui-même C'est l'ana-thé-me ar-rêt su-prê-me

moi ar-rêt su-prê-me je te sur

de Dieu lui-même c'est l'ana-thé-me ar-rêt su-prê-me je te sur

de Dieu lui-même o toi que j'ai-me c'est l'ana-thé-me je te sur

ce lui qui l'aime tremble lui-même de l'a-na-thé-me je te sur

de Dieu lui-même c'est l'ana-thé-me ar-rêt su-prê-me je te sur

moi o quand t'en de Dieu lui-même c'est l'a-na-

o quand t'en o pour

to o toi que j'ai-me c'est l'ana-thé-me

to mal-heur sur toi mal-heur

to mal-heur sur toi ou

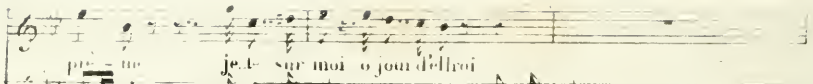
Fl. pizz.

-thé - me je te sur moi mal - heur sur  
d'el - - - roi o jour d'el - - -  
de Dieu je te sur toi jet - te sur  
sur moi mal - heur sur  
sur toi sur toi mal - heur sur

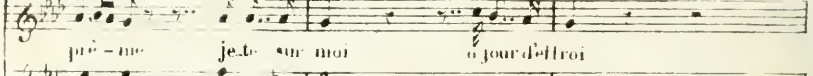
*sf* *Viol. pizz.*

Bas. et Cors.

moi arrêt su  
-roi de Dieu lui - me - me c'est Pa - thé - me arrêt su  
toi de Dieu lui - me - me o toi que l'âme arrêt su  
moi celui qui l'a - me fient lui - me - me de Pa - ce  
toi de Dieu lui - me - me c'est Pa - thé - me arrêt su  
de Dieu lui - me - me c'est Pa - thé - me arrêt su  
de Dieu lui - me - me c'est Pa - thé - me arrêt su  
de Dieu lui - me - me c'est Pa - thé - me arrêt su



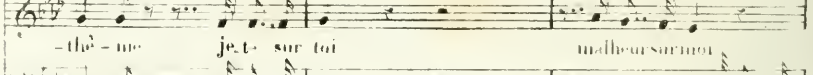
pré-me je-t sur moi o jour d'el-roi



pré-me je-t sur moi o jour d'el-roi



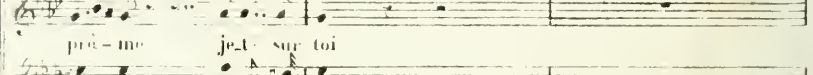
pré-me je-t sur toi



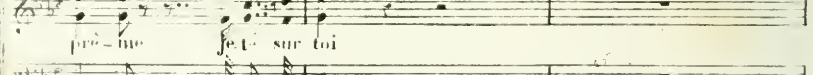
-thé-me je-t sur toi malheur sur moi



pré-me je-t sur toi malheur sur



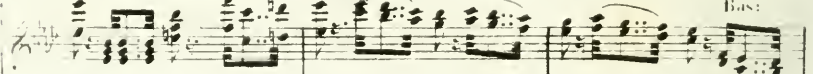
pré-me je-t sur toi



pré-me je-t sur toi



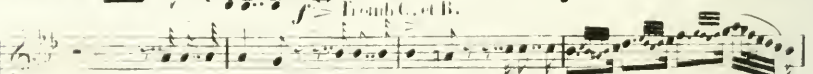
pré-me je-t sur toi



pré-me je-t sur toi



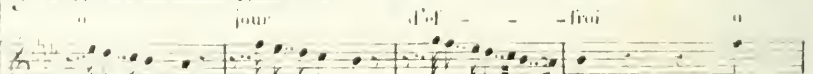
pré-me je-t sur toi



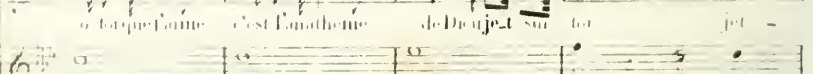
de Dheulur me cest l'anc-thème je-t sur moi



o jour d'el-roi



o torque l'anne cest l'anc-thème de Dheulur je-t sur toi



malheur sur moi mal



heur sur moi mal



toi ou



f. C.



f. C.

-heur sur moi malheur sur moi malheur sur moi malheur mal  
 jour d'el - - toi quel jour d'el - toi quel jour d'el - toi d'el toi quel  
 -te sur toi quel jour d'el - toi quel jour d'el - toi malheur quel  
 -heur sur moi malheur sur moi malheur sur moi malheur mal  
 toi mal - heur sur toi malheur sur toi malheur sur toi malheur mal  
 quel jour d'el - toi  
 quel jour d'el - toi  
 quel jour d'el - toi

Viol. pizz.

*ff*

Butt.

-heur sur moi ah sur moi sur moi  
 jour d'el toi ah quel jour d'el - toi  
 jour d'el toi ah quel jour d'el - - - - - toi  
 -heur sur moi ah mal - heur sur moi  
 -heur sur toi oui in - cre - te malheur sur toi mal - heur sur toi

*pp* *crescendo.* *coll.* *presses un peu*

*pp*

Allegro.

Crains ma co-

Cuts,

*ff*

mon pé - re

-le

misé - ra - ble

tu n'es pas mon sang

*ff*

tu venais me et de l'air ven - tu me

mon bras sur toi de - couv



ce pa - doune à mon pè - re.

ce pa - doune à mon pè - re.

trem - ble de - vant ma co - lé - re a - toi ven.

tremble En ma je - sus le co - lé - re.

crans le co - lé - re d'un pè - re il est un.

tremble tremble

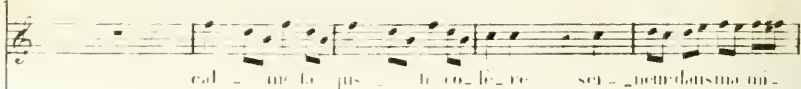
tremble tremble tremble

tremble tremble tremble

tremble tremble tremble tremble tremble



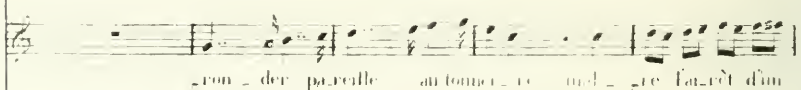
cal - me te jus - te co - le - re ser - veur dans ma ni -



cal - me te jus - te co - le - re ser - veur dans ma ni -



- con - ce et - uer - re en - van tu crois d'un



- rou - der pareille au tonner - re mel - re fa - rêt d'un



Dieu - se - ve - re le ciel a son ton -



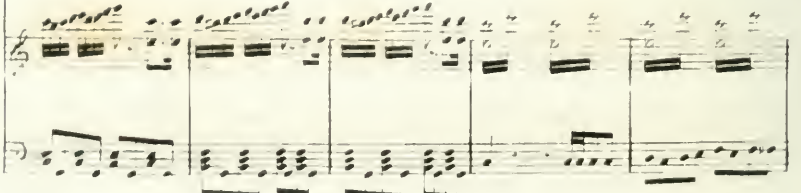
tremble il est indigne se - ve - re



tremble il est indigne se - ve - re



tremble il est indigne se -





-sè-re Se-igneur dans ma mi-sè-re je n'abandonne a toi je



-sè-re Se-igneur dans ma mi-sè-re je n'abandonne a toi je



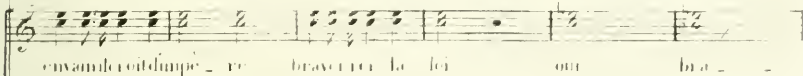
pè-re en vain tu crois d'un pè-re bra-ve et la loi bra-




pè-re mal-gré l'arrêt d'un pè-re je l'aimé et a moi je



-ner-re le Ciel a son ton-ner-re il va s'armer pour moi il



en vain tu crois d'un pè-re bra-ve et la loi ou bra-



en vain tu crois d'un pè-re bra-ve et la loi ou bra-



-vè-re en vain tu crois d'un pè-re bra-ve et la loi



m... bon donne à toi

m... bon donne à toi

ver... ci la... m... la... me à l'oraison et au retour au bon

l'ame... est... a... moi

vi... sar... mer pour moi

vi... ci la... loi

vi... ci la... loi

vi... ci la... loi

Allegro  
Impulsions

mon

que avec ton sang

ve... tri... ble... si... de... ma... co... le... re... ch... d... ou... dre... sur... ton... sa... cr... i... s...

Allegro

pe-re mon pe-re

tre-m-ble de- vant ma co-

le-ces-pi-sion, je crains la co-le-re d'un

tre-m-ble tre-m-ble

tre-m-ble

trou-ble trou-ble

grâ-ce par-don-ne à mon pe-re

grâ-ce par-don-ne à mon pe-re

le-re à loi ven-geance et

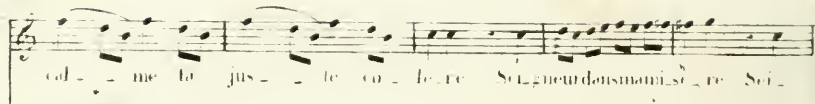
en moi je sens la co-le-re

pe-re il est un Dieu se-ul

tre-m-ble tre-m-ble

tre-m-ble tre-m-ble

tre-m-ble tre-m-ble



cal - me te jus - te co - le re Sei - gneur dans ma ni - sè - re Sei -



cal - me te jus - te co - le re Sei - gneur dans ma ni - sè - re Sei -



grand - der pa - rolle au ton - ner - re En - van tu crois d'un pè - re en



grand - der pa - rolle au ton - ner - re mal - gré l'a - zét d'un pè - re mal -



grand - der pa - rolle au ton - ner - re mal - gré l'a - zét d'un pè - re mal -



trem - ble il est un Dieu sè - ve - re en van il out du



trem - ble il est un Dieu sè - ve - re en van il out du



trem - ble il est un Dieu sè - ve - re en



neurdousma ni se re je m'a abandonne a toi je

neurdousma ni se re je m'a abandonne a toi je

van tu crois d'un pe re bra ve et ci la lou bra

re l'agrèt se ve re je l'ame elle est a moi elle

ciel a son tou nez re je suis s'arrner pour moi il

pe re bra ve et ci la lou ou bra

pe re bra ve et ci la lou ou bra

van il et out d'un pe re bra ve et ci la lou bra



ne - ban - dou - ne je n'a - ban - dou - ne a - toi



n'a - ban - dou - ne je n'a - ban - dou - ne a - toi



- ver - le - toi - bra - ver - r - ei - la - toi - trep -



est - a - moi - mal - le - ciel - et - toi - trem -



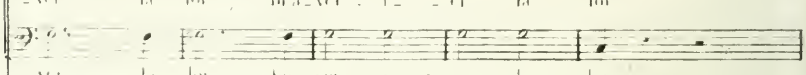
- va - sou - ven - il - va - sou - ven - je - a - moi - b



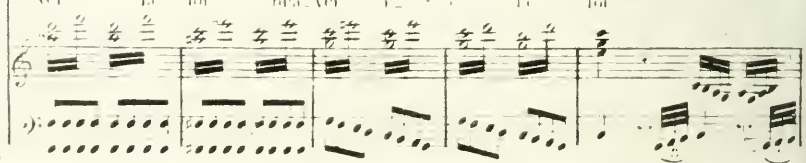
- va - la - toi - bra - ver - r - ei - la - toi



- va - la - toi - bra - ver - r - ei - la - toi



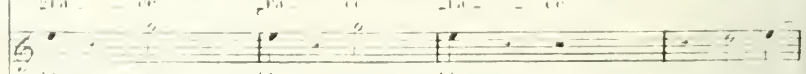
- va - la - toi - bra - ver - r - ei - la - toi



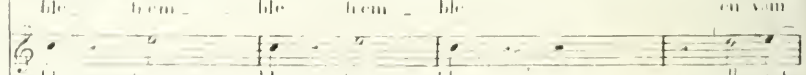
- va - la - toi - bra - ver - r - ei - la - toi



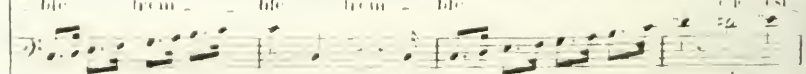
- va - la - toi - bra - ver - r - ei - la - toi



- ble - trem - ble - trem - ble - en - van



- ble - trem - ble - trem - ble - est



- ciel - son - ton - ne - il - ciel - a - son - ton - ne - il - va





ma ban - don ne ah ma - ban - don ne a toi

ma ban - don ne ah ma - ban - don ne a toi

tu crois bra - ver i - ci ma loi trem -

a mouelle est a mou mal - gre le ciel d'ou viens

s'armer il va s'ar - mer il va s'ar - mer pour moi

envain il croit bra - ver i - ci le loi

envain il croit bra - ver i - ci le loi

envain il croit bra - ver i - ci le loi


gra - ce gra - ce gra - ce

gra - ce gra - ce gra - ce

ble trem - ble trem - ble en vain

ble trem - ble trem - ble elle est

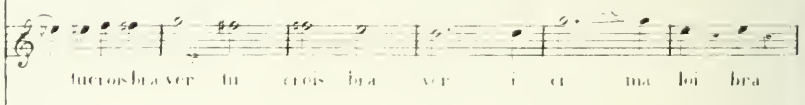
ciel a son ton - ner - re le ciel a son ton - nerre il va



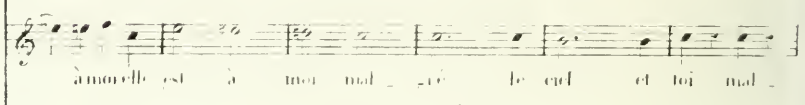
p ma\_ban\_donne ah ma\_ban\_donne a toi p



p ma\_ban\_donne ah ma\_ban\_donne a toi p



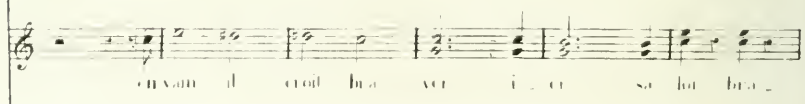
tu crois\_bra\_ ver i et ma\_loi\_bra



à moi\_elle est à moi mal\_gré le\_ciel et toi mal\_



S'aimer il va S'aimer il va S'aimer pour moi il



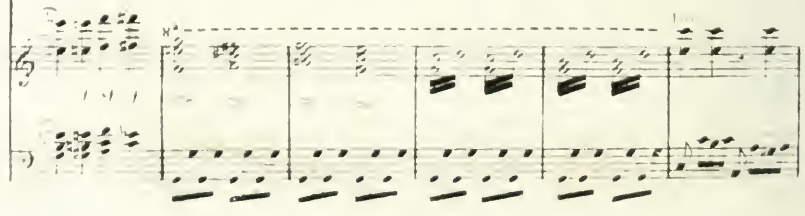
en van il croit\_bra\_ ver i et sa\_loi\_bra\_



en van il croit\_bra\_ ver i et sa\_loi\_bra\_



en van il croit\_bra\_ ver i et sa\_loi\_bra\_



m'a\_bandonne à toi je m'abandonne à toi je m'a\_bandonne à  
 m'a\_bandonne à toi je m'abandonne à toi je m'a\_bandonne à  
 ver l'ei ma loi bra\_ ver l'ei ma loi bra ver l'ei ma  
 gré l'ciel et toi mal\_ gré l'ciel et toi mal gré l'ciel et  
 va sa\_ mer pour moi pour moi il va sa mer pour  
 ver l'ei sa loi bra\_ ver l'ei sa loi bra ver l'ei sa  
 ver l'ei sa loi bra\_ ver l'ei sa loi bra ver l'ei sa  
 ver l'ei sa loi bra\_ ver l'ei sa loi bra ver l'ei sa

The musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is written in two staves, with the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef. The music is in a 4/4 time signature. The lyrics are in French and describe a state of surrender and devotion. The score is divided into several systems, with the vocal line and piano accompaniment playing together. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment features a steady rhythm with chords and moving lines in both hands. The overall mood is one of solemnity and devotion.

je m'abandonne à toi je m'abandonne à ta loi

je m'abandonne à ta loi je m'abandonne à ta loi

braver toi la loi braver moi la loi

toi mal ce que tu fais moi mal ce que tu fais

moi il va s'arrêter pour moi il va s'arrêter pour moi

toi braver toi sa loi braver toi sa loi

toi braver toi sa loi braver toi sa loi

toi braver toi sa loi braver toi sa loi

Vivace

Allegro

Allegretto

V. VO.  
 URD'IVO.

Dans le coin d'Olybbo

et me la palouze

comble tous mes souhaits

tu pourras de te voir les maux que tu m'es faits

*Andante* *rit.*

ah mon cœur se rail en

ce re no ble par et sans de tour si de l'in

ce à ce qu'en tu j'a do re Dieu ma vol dou ne

-mour Dieu m'a\_vait don\_né donné l'a\_mour ah

on mon\_cœur se\_rail en\_cou\_rir no\_u\_ble

pur et sans de\_tour si de l'a\_mour te qu'on\_vant

de te Dieu m'a\_vait donné l'a\_mour donné donné l'a\_mour

de l'a\_mour te qu'on\_vant de l'a\_mour te qu'on\_vant

1000P

F. 1. 11.

Adagio

mais son delain m'of

11.

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

25.

26.

27.

28.

29.

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

39.

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

49.

50.

51.

52.

53.

54.

55.

56.

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

65.

66.

67.

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

78.

79.

80.

81.

82.

83.

84.

85.

86.

87.

88.

89.

90.

91.

92.

93.

94.

95.

96.

97.

98.

99.

100.

101.

102.

103.

104.

105.

106.

107.

108.

109.

110.

111.

112.

113.

114.

115.

116.

117.

118.

119.

120.

121.

122.

123.

124.

125.

126.

127.

128.

129.

130.

131.

132.

133.

134.

135.

136.

137.

138.

139.

140.

141.

142.

143.

144.

145.

146.

147.

148.

149.

150.

151.

152.

153.

154.

155.

156.

157.

158.

159.

160.

161.

162.

163.

164.

165.

166.

167.

168.

169.

170.

171.

172.

173.

174.

175.

176.

177.

178.

179.

180.

181.

182.

183.

184.

185.

186.

187.

188.

189.

190.

191.

192.

193.

194.

195.

196.

197.

198.

199.

200.

201.

202.

203.

204.

205.

206.

207.

208.

209.

210.

211.

212.

213.

214.

215.

216.

217.

218.

219.

220.

221.

222.

223.

224.

225.

226.

227.

228.

229.

230.

231.

232.

233.

234.

235.

236.

237.

238.

239.

240.

241.

242.

243.

244.

245.

246.

247.

248.

249.

250.

251.

252.

253.

254.

255.

256.

257.

258.

259.

260.

261.

262.

263.

264.

265.

266.

267.

268.

269.

270.

271.

272.

273.

274.

275.

276.

277.

278.

279.

280.

281.

282.

283.

284.

285.

286.

287.

288.

289.

290.

291.

292.

293.

294.

295.

296.

297.

298.

299.

300.

301.

302.

303.

304.

305.

306.

307.

308.

309.

310.

311.

312.

313.

314.

315.

316.

317.

318.

319.

320.

321.

322.

323.

324.

325.

326.

327.

328.

329.

330.

331.

332.

333.

334.

335.

336.

337.

338.

339.

340.

341.

342.

343.

344.

345.

346.

347.

348.

349.

350.

351.

352.

353.

354.

355.

356.

357.

358.

359.

360.

361.

362.

363.

364.

365.

366.

367.

368.

369.

370.

371.

372.

373.

374.

375.

376.

377.

378.

379.

380.

381.

382.

383.

384.

385.

386.

387.

388.

389.

390.

391.

392.

393.

394.

395.

396.

397.

398.

399.

400.

401.

402.

403.

404.

405.

406.

407.

408.

409.

410.

411.

412.

413.

414.

415.

416.

417.

418.

419.

420.

421.

422.

423.

424.

425.

426.

427.

428.

429.

430.

431.

432.

433.

434.

435.

436.

437.

438.

439.

440.

441.

442.

443.

444.

445.

446.

447.

448.

449.

450.

451.

452.

453.

454.

455.

456.

457.

458.

459.

460.

461.

462.

463.

464.

465.

466.

467.

468.

469.

470.

471.

472.

473.

474.

475.

476.

477.

478.

479.

480.

481.

482.

483.

484.

485.

486.

487.

488.

489.

490.

491.

492.

493.

494.

495.

496.

497.

498.

499.

500.

501.

502.

503.

504.

505.

506.

507.

508.

509.

510.

511.

512.

513.

514.

515.

516.

517.

518.

519.

520.

521.

522.

523.

524.

525.

526.

527.

528.

529.

530.

531.

532.

533.

534.

535.

536.

537.

538.

539.

540.

541.

542.

543.

544.

545.

546.

547.

548.

549.

550.

551.

552.

553.

554.

555.

556.

557.

558.

559.

560.

561.

562.

563.

564.

565.

566.

567.

568.

569.

570.

571.

572.

573.

574.

575.

576.

577.

578.

579.

580.

581.

582.

583.

584.

585.

586.

587.

588.

589.

590.

591.

592.

593.

594.

595.

596.

597.

598.

599.

600.

601.

602.

603.

604.

605.

606.

607.

608.

609.

610.

611.

612.

613.

614.

615.

616.

617.

618.

619.

620.

621.

622.

623.

624.

625.

626.

627.

628.

629.

630.

631.

632.

633.

634.

635.

636.

637.

638.

639.

640.

641.

642.

643.

644.

645.

646.

647.

648.

649.

650.

651.

652.

653.

654.

655.

656.

657.

658.

659.

660.

661.

662.

663.

664.

665.

666.

667.

668.

669.

670.

671.

672.

673.

674.

675.

676.

677.

678.

679.

680.

681.

682.

683.

684.

685.

686.

687.

688.

689.

690.

691.

692.

693.

694.

695.

696.

697.

698.

699.

700.

701.

702.

703.

704.

705.

706.

707.

708.

709.

710.

711.

712.

713.

714.

715.

716.

717.

718.

719.

720.

721.

722.

723.

724.

725.

726.

727.

728.

729.

730.

731.

732.

733.

734.

735.

736.

737.

738.

739.

740.

741.

742.

743.

744.

745.

746.

747.

748.

749.

750.

751.

752.

753.

754.

755.

756.

757.

758.

759.

760.

761.

762.

763.

764.

765.

766.

767.

768.

769.

770.

771.

772.

773.

774.

775.

776.

777.

778.

779.

780.

781.

782.

783.

784.

785.

786.

787.

788.

789.

790.

791.

792.

793.

794.

795.

796.

797.

798.

799.

800.

801.

802.

803.

804.

805.

806.

807.

808.

809.

810.

811.

812.

813.

814.

815.

816.

817.

818.

819.

820.

821.

822.

823.

824.

825.

826.

827.

828.

829.

830.

831.

832.

833.

834.

835.

836.

837.

838.

839.

840.

841.

842.

843.

844.

845.

846.

847.

848.

849.

850.

851.

852.

853.

854.

855.

856.

857.

858.

859.

860.

861.

862.

863.

864.

865.

866.

867.

868.

869.

870.

871.

872.

873.

874.

875.

876.

877.

878.

879.

880.

881.

882.

883.

884.

885.

886.

887.

888.

889.

890.

891.

892.

893.

894.

895.

896.

897.

898.

899.

900.

901.

902.

903.

904.

905.

906.

907.

908.

909.

910.

911.

912.

913.

914.

915.

916.

917.

918.

919.

920.

921.

922.

923.

924.

925.

926.

927.

928.

929.

930.

931.

932.

933.

934.

935.

936.

937.

938.

939.

940.

941.

942.

943.

944.

945.

946.

947.

948.

949.

950.

951.

952.

953.

954.

955.

956.

957.

958.

959.

960.

961.

962.

963.

964.

965.

966.

967.

968.

969.

970.

971.

972.

973.

974.

975.

976.

977.

978.

979.

980.

981.

982.

983.

984.

985.

986.

987.

988.

989.

990.

991.

992.

993.

994.

995.

996.

997.

998.

999.

1000.

fen se demon de la vengeance viens seruir mes lu-

viens h viens seruir seruir mes l'ours ou viens ser-

uir mes lu viens



*p*

*F*

Qui C'est

*p*

toi beauté trop fi -- re qui bles -- sa mon âme al -- tiè -- re

*Più mosso*

vas ; afin j'es-pè -- ronne ven -- ger de tes mépris Qui sur

toi bientôt ma ra -- ge ou va faire é -- clater l'o -- ra -- ge tu mon

- puis que l'ou - tra - ge de ma flamme est le seul prix - tumour.  
 Flûte

- ras puis que l'ou - tra - ge de mon amour est le seul prix  
 Pistons et Ten

Oui sur toi bientôt ma ra - ge

Va fai - - re é - clater l'ou - rage ouïc'est toi beauté trop

ô - requi bles sa mon âme al - tié - - re je vais en fin j'es - pè - reme ven -

-ger de tes mépris Qui sur toi bientôt ma ra - ge aura fait éclater lo-

-ra-ge tu mourras puisque l'ou-trage de ma flamme est le seul prix tu mour-

Fl et Cl.

-ras puisque ton ou-trage de mon a-mour est le seul prix oui tu mour-ras puis-

Pistons et Tutti

-que l'ou-trage de ma flamme est le seul prix

And.<sup>te</sup> maestoso

Viol. pizz. Horn

Fl. Bass. Cl. Cor. Angl.

Fl. Horn Viol. Cor. Angl.

OTH (apart)  
la-go par-quelques mots mal-gré moi -mà trou-ble d'un noir soup-

IAGO  
-con mon cœur est ac-ca-ble. Mor-ne et som-bre tou-

OTH  
-jours cou-ra-ge. Va, men-tre un grand cœur sous l'ou-trage. Ah par-le en fin que-les-tu donc mon mal-

LARGO

-heur. Ne songe qu'à ta gloire, ne sois tes lauriers abrite ton honneur de ta mé-

-moire chasse un rêve qui t'égarait du sort il faut subir l'arrêt. Encor cette voix oppres-

-sée ces discours tortueux comme si ta pensée récelait un monstre hideux qui t'irises mon-

-trer parle. Que moi ministre du mal je tremble à jamais ton repos. Des ton soup-

-con le plus sinistre par le plus sinistre des mots. Et bientôt qu'on t'ait brusquement appa-

- autre que sa - je Desdémone avec bonheur peut - être a Rodrigue donnait sa

main. *OTH* Mas moi - mais notre hymen Hymen - ser - et que l'on bris à merveille - un epoux comme

toi - c'est l'amant de la veille et Rodrigue est ce - lui que l'on aime aujour -

*OTH* d'hui - Elle tromper - jamais - Elle a trompé son père et se posant - Malheur mal -

heur - c'est trop alléoux O père non poison jalou - sie - *OTH* l'ago - de quel le mort la tue -

Largo

C. D.

-raje? Sois donc plus fort le mepris seul convient aux grandes âmes. Non, s'il est des poi-

-gnards des poisons et des flammes je prétends la punir. *Lentement* Si craindre si

*avec colère a fige.* douce si chaste et trahir. Songe qu'il faut prouver son crime leur intrigue, ou tu ce verras

pas le soleil de de main. Cette lettre par moi dérobée à Ro-digne. *Lento* Qu'a

vois-je ô Ciel je veux dont crenvion ce sont des mots d'amour et de sa main

Largo moderato

no. 11

FLÜ

Plus de doute jetas la preuve du for-

da le fait qui me tuera Sois maudite fatale

So main tremble et cette preuve grâce à mes soins

Violon Bassons

peur c'est la mort qui te sui - vra c'est la - mort qui te sui -

le convaincra son amour à cette epreuve ou bientôt succom be

Cour Bass

vra c'est la mort oui la mort qui te sui - vra

ra ou bientôt succom - - - - - be - ra

colla parte

*p* a tempo



(Lisant) (Interrompant)

Cher tresz Perle d'ame

Le soupcon remplit son ame

Bas Viol

(Lisant) (Interrompant)

Oui je t'aimez O Lettre d'ame

tout l'enfer est dans mon sein

Son orgueil sort mon dessein

Corset Bass

(Lisant) (Interrompant)

Prends ce gage de ma flammez L'ame l'ame

Sa flamme enuoye l'en

Viol et Alto

OTU Recit. (Clavier ou braccetti)

flamme Oudonc'est-tu c'age de malheur Lavoici jeteloffre jete

Detailed description: This system contains the first two measures of the piece. The vocal line is in a recitative style. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

Effre avec bon cœur

Audante. Per.

Detailed description: This system contains the next two measures. The tempo is marked 'Audante'. The piano accompaniment features a prominent bass line with chords.

\_fide enchan - - tes - se ta main tue etca.

En sa coupable i - ves - se

Detailed description: This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment has a steady rhythmic pattern.

res - se O toi de sa ten - dres - se pré-

O toi de sa ten - dres - se pré-

Detailed description: This system contains the next two measures. The piano accompaniment includes a section marked 'Alto'.

res - se O toi de sa ten - dres - se pré-

O toi de sa ten - dres - se pré-

Detailed description: This system contains the final two measures of the page. The piano accompaniment continues with chords and moving lines.

sent cher et fa-tal l'ingrate ainsi te li-vre à mon heu

reux ri-val l'ingrate ainsi te li-vre à mon lieu

reux heu-reux ri-val l'ingrate ainsi te li-vre à mon heureux ri-

All<sup>o</sup> vivace.

val l'ingrate ainsi te livre à mon heureux rival.

val l'ingrate ainsi te livre à ton heureux rival.

Flet Hautb.

Cor. Cl.

Bass et Altos

Qui dois je faire Oh non du sang

Sois calme de

f Tutti

Où je saurai me taire où je saurai me

grâce diffe-re

1<sup>o</sup>

taire mais pour la mieux punir mais pour la

2<sup>o</sup>

mieux pu - ur je le

Que dis-tu ?

eres.

Detailed description: This system contains the first two systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'mieux pu - ur je le' and a piano line. The second system continues the vocal line with 'Que dis-tu ?' and the piano accompaniment. The piano part features a complex texture with many beamed notes.

ju - re mon in - ju - re (Hypocritement)

ton a - mour

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics 'ju - re mon in - ju - re (Hypocritement)' and a piano line. The fourth system continues the vocal line with 'ton a - mour' and the piano accompaniment. The piano part continues with dense, beamed notes.

- tu jadis - puer Qu'un souffle apu ter-

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics '- tu jadis - puer Qu'un souffle apu ter-' and a piano line. The sixth system continues the vocal line and the piano accompaniment.

- nir Ah tout mon cœur tout mon cœur é -

1<sup>o</sup> And.  
2<sup>o</sup> And.  
P<sup>o</sup> Stacc.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of music. The top system has a vocal line with lyrics '- nir Ah tout mon cœur tout mon cœur é -' and a piano line. The eighth system continues the vocal line and the piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings: '1<sup>o</sup> And.', '2<sup>o</sup> And.', and 'P<sup>o</sup> Stacc.'.

cla - te bri - sé par les re - grets bri - sé par les re -

- grets par les re -

Ah tout son cœur tout son cœur é - cou - te bri -

- grets Je

- sé bri - sé bri - sé par les re - grets

vou - loir l'in - gra - te et puis mourir a - près je

veux par-tir - l'ou - vrir pour l'in - grate et puis mourir a - près pour l'in

- grate et puis mou - rir et puis mou - rir

- près Qui je le ju - re Elle est par  
Quoi ta co - le - re mais tu l'ai - mes

- ju - re elle est par - jure ah tout mon  
mais tu l'ai - mes

cœur tout mon cœur é - cla - te bri - sé par les re -

- gret - bri - sé par les re - gret -

Ab! Tout son cœur tout son

par les re - gret -

cœur é - cla - te bri - sé bri - sé bri -

Je veux pu - nir l'in - gra - te et

se par les re - gret -



puis mourir a - près je veux pu - nir l'in - grate pu - nir l'in -

- grate et puis mourir a - près punir l'ingrate et puis mou - rir et puis mou -

Dieu com - - ble

- rir a - près je veux pu - nir l'in -

mes sou - haits Mais tu l'a - pres

- grate et puis mou - rir a - - près

Son cœur é - cla - te ouï Dieu com - ble mes souhaits Mais tu

Je veux punir l'ingrat et puis mourir a - - -

J'aime Son cœur éclate oui Dieu com - ble mes sou -

- près et puis mourir après et puis mourir a -

- hait Dieu com - ble mes souhaits Dieu com - ble mes sou -

P. H. Cl. et Bass.

- près je veux pu - nir et puis mourir a - près .

- hait oui Dieu com - - ble mes sou - hait .

OTH: Solo.

Oh l'ac\_cabler et la con\_fondre mais non je ne veux pas l'en\_tendre

lente\_ment.  
me ré\_pondre point d'explicati\_on de crainte que dompté par l'ascendant de sa beau\_

\_te mon cœur ne reste sans dé\_fense Pardonner moi pardonner oh

ROD: OTH: ROD  
non lancan\_tir l'extermi\_ner. Othello Ro\_drigue Ma présence doit elle t'éton\_

OTH ROD  
\_ner Point de discours marchons. Celle qui fut ta femme sait que je viens l'

ci la délivrer de toi et demain par la loi ce mariage infâme sera bri-

OTH  
se si ce n'est pas ta mort C'est toi qui sous mes pieds vas périr à transport

Allegro RODRIGUE

TRIO

Viens traître

Viol 1, Viol 2, Alto, Bass, Cors et Trompe

prends ma vie de deuil par toi rempli

viens frappe ou meurs que je pu bli

e ta hon te ton trépas

Viol. et Violon.

Pour tar-ra-cher la vi- - e le Ciel ar - ma mon

Viol.

bras pour tar-ra-cher la vi- - e le

Fl. et Viol.

Vclle

Ciel ar - ma mon bras le Ciel ar - ma arma mon

Tutti

bras le Ciel arma mon bras le Ciel le Ciel ar ma mon

Tromb.

OTH  
 Ta per - te - ier ven -

Fl. et Viol.  
 Bass.

- traî - ne ven - traî - ne - toi que - pérait ma hai -

Bass.

- ne ven - fer i - er ta - mé -

Viol. et Bass.

- ne la - tombe est sous tes pas.

Viol. et Bass.

Len - fer i - er ta - mé - ne la - tombe est sous tes pas - ven -

Viol. et Bass.

fer - i - et - la - mi - ne - la - tombe est sous tes

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'fer - i - et - la - mi - ne - la - tombe est sous tes'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more sustained bass line in the left hand.

pas - oui la - tombe - est sous tes pas la - tombe - est sous tes

*Tutti*

*Tomb*

The second system continues the vocal line with the lyrics 'pas - oui la - tombe - est sous tes pas la - tombe - est sous tes'. The piano accompaniment is marked 'Tutti' and includes a section labeled 'Tomb' in the right hand, which features a more complex, rhythmic texture.

pas - est sous - tes pas

*ROD*

Je te dé-

*p* Cl. Cors. Bass Tromb. Basse

The third system shows the vocal line with the lyrics 'pas - est sous - tes pas' and 'Je te dé-'. The piano accompaniment includes a section for woodwinds and strings, marked 'p' and 'Cl. Cors. Bass Tromb. Basse'. The tempo or mood is indicated by 'ROD' above the staff.

-fi - e - ah que sa mort ex - pi - e - sou

Jourai ta vi - e - ah que sa mort ex -

The fourth system continues the vocal line with the lyrics '-fi - e - ah que sa mort ex - pi - e - sou' and 'Jourai ta vi - e - ah que sa mort ex -'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic and harmonic structure to the previous systems.

crime et son or\_gue i son - gueil quelle i\_vres - se

pi - e son crime et son or\_gueil Ah! viens quelle i

*Tutti* *p*

Ah! viens ah que sa mort ex - pi - e son crime et son or -

vres - se ah que sa mort ex - pi - e son crime et son or -

*p*

cuil et que son corps im - pi - e demeure de - meu - re sans cer -

- gueil et que son corps im - pi - e demeure de - meu - re sans cer -

*F H C B*

cuil et que son corps im - pi - e de - meure sans cer en cuil ah

cuil et que son corps im - pi - e de - meure sans cer en cuil quelle i\_vres - se

*F H C B* *Tutti*



vienst quelle i\_vres se ah que sa mort ex\_pi\_e son erime et son o

Mh vienst ah que sa mort ex\_pi\_e son erime et son o

-guail et que son corps im\_pi\_e demeure de\_meu-re sans cer\_cueil et

-guail et que son corps im\_pi\_e demeure de\_meu-re sans cer\_cueil et

que son corps im\_pi\_e de\_meu-re sans cer\_cueil

que son corps im\_pi\_e de\_meu-re sans cer\_cueil

sang a moi ten sang ta vi\_e ton sang a

flanc a moi ton sang ta vi\_e ce n'est de ton flanc

moi ton sang a moi ton sang a moi ton sang a moi ton

moi ton sang a moi ton sang a moi ton sang a moi ton

Violon

Tromp

sang

Res.

Violon

tez he - las jui - plo - re et prie

partout d'af- fronts He - tri - ce - est moi qu'on do - pis pé - rir par gra - ce je

pri - e par gra - ce Je pri - e par tant d'affreux flé - tri - e c'est

moi c'est moi qui dois qui dois - pé - - ri - El - - li

*And<sup>te</sup> maestoso*

Cruels à - - ma pri - e - - re ouvrez votre à - - me votr

Je sens à sa pri - e

âme al - te - - re ouvrez votre âme al -

re Sa - croi - - tri ma co -

sacros - ma co - le - re Sa - croi - - tri ma co -

sacros - ma co - le - re Sa - croi - - tri ma co -

- te - re.

- le - re.

- le - re.

*f*  
*fp*

Ab pour lui pour lui ton âmes - pé - re

OTH:  
Ab pour lui pour lui ton âmes -

*p*  
*pp*

Ab cé - dez cé - dez à ma pri - è - re

Ab pour lui ton à - mes -

- pé - re  
qui ton à - mes -

*p*

Cédez à sa prière - re grâce grâce oubien sur cette

- père - je sens à sa prière - re croire croire s'acroître ma co -

- père redoute ma co - re tremble tremble trem -

Flûte Cl

Cors Bass

Bass

Clé Bass

Cor

Alc

pieux vous me verrez mourir - eédez à sa prière - re grâce grâce

- le - re maistre il va mourir - je sens à sa prière - re croire croire

- ble il va mourir redoute ma co - re tremble tremble

Viol

Flûte Cl

Cors Bass

oubien sur cette pieux vous me verrez mourir - oui - oui

s'acroître ma co - re va tremble il va mourir - à sa prière croit ma co -

trem - - - ble il va mourir - oui

Maquette pour je vais mourir ah je vais mou-

- rit trem ble il va mourir oui oui il va mou -

oui il va mourir oui oui il va mou -

*Tutti*

- rit ah je vais mourir ah je vais mourir.

- rit tremble il va mourir tremble il va mourir.

rit tremble il va mourir tremble il va mourir.

Viol. I et II Bass

R. C. B.

*Alleg. moderato*

Viens suis moi

*f* C. B. V. B.

Demure ingrat a-

Sur l'heure

Dieu soit loué va-t'en

\_mant en cor un seul moment Hélas sur ton vi-

troub

-sa - ge pour quoi ce feu - sa - va - ge pour quoi me faire ou - tra - ge en

ton aven - gle - ment Grand Dieu ah por

Per - ti - de tant d'aun - ce

Ô mon Dieu l'effroi me gla - ce ah quel pres - sen - ti - ment mon  
 Qu'au moins je sa - tis - fas - se mon fier res - sen - ti - ment qu'au  
 Qu'au moins je sa - tis - fas - se mon fier res - sen - ti - ment qu'au

*V. et Alt.*

Dieu l'effroi me gla - ce ah quel pres - sen - ti - ment.  
 moins je sa - tis - fas - se mon fier res - sen - ti - ment.  
 moins je sa - tis - fas - se mon fier res - sen - ti - ment.

*Viol*

O mon époux Ne suis - je pas ta  
 La, sez moi Madame

*All. vivace.*

*Corn. et Tromp. Basso*



D  
femme ah par pi-

R  
Viens traître

O  
ma femme oui sur mon â-me sur l'heure Tu -

D  
-tié pi-tié pour vo-tre femme

O  
-là-me ma femme ma femme

(avec ironie)

Tutti

R  
Des-tin me pré-voit

O  
pour me trom-per vain effort

Vivo

-gen-ce so-yez d'in-tel-li-gen-ce et punissez l'of-fen- - se d'in

bisou.

Tutti

Soup - con in - juste of - fen - se ce - dez à l'in - no -

traitre par sa mort

Viol. Fl et Cl. Bass Fl et Cl.

- ce - ce sur moi des ce - d la mort la mort

D.

Des - tin mé - pris ven - -

Viol. Tutti. Bass pp

Soupçon in - juste of - fen - se -

- tin mé - pris ven - geance So -

- geance Soyez d'in - tel - li - -

eres

-dez à lin - no - cence Ar -

-yez dia - bli - ge - ce suis moi

-gence destin mépris vengean - ce

Viol. Tromp. Tuba.

-rè - te Ar - rè - te

quelle ivresse me transporte

suis moi quelle ivresse me tran

Fl. H. Cl. Viol. Basson Tromp. Cors.

pour fran - chir cet - te por - te vous pas - se - rez sur mon corps

- porte

Viol. Fl. H. Cl. Basson.

KOD

Des - tin mé - pris ven - geance so - yez d'in - tel - li -

Bass Solo

Bass

DE-

- gence et punis - sez l'of - fen - se d'un traître par sa mort Soup -

Tutti

Fl. et Cl.

- con in - juste of - fen - se éc - dez à l'in - nocence sur moi descend la

Viol

Fl. et Cl.

Bass

Bass

mort la mort Co-

Des - tin mé - pris ven - geance

Des - tin mé - pris ven - -

ff

-lere in - juste of - fense      cédez a l'in - no -  
 soyez d'in - tel - li - gence      vengeance  
 - geance      soyez d'in - tel - li -

*cres.*

- cen - ce      Bar - ba - re la vengeance  
 viens vengean - - - - - ce      à moi  
 - gen - ce      et punis - sez l'of - fense      d'un traître par sa

*Haut et Bas      F et C*  
*Tutti.*

jette sur moi la mort  
 sombre vengeance descends des cieux avec la mort  
 mort

*Viol*

sur moi des cend la mort bar-  
 a\_avec la mort a moi son bre vengeance des-  
 descends a\_avec la mort a moi son breven-

H et Bass. VI et Cl.  
 Tutti.  
 Tromp. Tromb.

ba re ta vengean ce jet te jet sur moi la  
 cends a\_avec la mort  
 geance descends a\_avec la mort

H et Bass. VI et Cl. Viol.  
 Allegro et Basson

mort ah jet sur moi la mort ah  
 descends a\_avec la mort des cends a\_avec la  
 descends a\_avec la mort des cends a\_avec la

Viol.

sur moi la mort ah sur  
 mort avec la mort des cends avec la mort a  
 mort avec la mort des cends avec la mort a

moi la mort sur moi la mort sur  
 avec la mort avec la mort a  
 avec la mort descends des cends avec la mort descends des

moi la mort sur moi descend la mort sur moi descend la  
 avec la mort descends avec la mort descends avec la  
 cends avec la mort descends avec la mort descends avec la

Viol.  
 Fl. H. Cl. Cors.  
 Tromp. Bass.

mort sur moi des\_cend descend la mort descend la mort.

mort sur moi des\_cends a\_vec la mort a\_vec la mort.

mort a\_vec la mort.

(Destinone tombe évanouie)

EMILIA

Descentone grand Dieu sur le marbre et en due Qu'est-il donc arri\_vé tout seul eper-

du se ch. pp rdupalas j l'apprend et j'accours dus cœurs dus cœurs que le pleur mort de cher ma



mes yeux elle ne reprend pas c'est moi c'est moi m'entendez-vous c'est moi que vous ap

Adagio

pele elle rouvre les yeux Où suis je Dans mes bras C'est toi Venez on vous

DES. FMI. DES. FMI.

cherche Qui donc? Votre père avec ses amis sonnez a sa cloche s'il vous trouvait i

DES. FMI.

chez Othello Mais lui c'est par lesquels ont fui va qu'on les sépare cours vite informe

DES.

toi Mais ignore parlez Ma tête se gare pour quoi son courroux est il tombé sur moi?

FMI. DES.

Allegro

15. **FINALE.**

**DIS.**

Quel voi - le - cou - rant - na - pen - sée - me -

pour - il m'a - re - pou - sée - il m'a re - pou - sée

l'on de son cœur - il m'a chas - sé - e - le

peut - dre qu'un cer - te - ra - ah Dieu - cru -

et et ber-ba-re de-moi que la mort sem-pa-re

*Smorz. Colla voce. p*

quel-le sem-pare et ven ciel sans pu-tié ba

ba-re si l'ai-quel-le nous se-pa-re

de-moi que la mort sem-pa-re mon à-me moi

*f p*

me-moi-à-moi heu-ten-se-son-vo-le-ra mon

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with the lyrics "me-moi-à-moi heu-ten-se-son-vo-le-ra mon". The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern with many beamed notes.

à-me-son-vo-le-ra mon

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "à-me-son-vo-le-ra mon". The piano accompaniment maintains its intricate, rhythmic texture.

à-me-son-vo-le-ra

*And. et plus* (Les dames entrent)

*Sol. et Tr. et Tr. and.*

The third system of the score includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "à-me-son-vo-le-ra". The piano accompaniment is marked with a tempo change to "And. et plus" and includes the instruction "(Les dames entrent)". The piano part features a section marked "Sol. et Tr. et Tr. and." with a dense, rhythmic accompaniment.

This system shows the piano accompaniment for the fourth system, continuing the complex rhythmic patterns from the previous systems.

This system shows the piano accompaniment for the fifth system, concluding the page with the same intricate rhythmic accompaniment.

De vous que vais je ap-prendre Je tremble

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clef). The vocal line has the lyrics "De vous que vais je ap-prendre" followed by a full bar rest and then "Je tremble". The piano accompaniment features a dense, rhythmic texture with many sixteenth notes.

Mon Dieu que vais je en-tendre mon Dieu que vais je en

The second system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has the lyrics "Mon Dieu que vais je en-tendre" followed by a full bar rest and then "mon Dieu que vais je en". The piano accompaniment continues with a similar dense, rhythmic texture.

tendre qui vous a-mène i-ci

The third system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has the lyrics "tendre qui vous a-mène i-ci". The piano accompaniment includes the instruction "Ritard. Tutti." in the bass staff.

Mais vous doublez mes

CHŒUR

Que ser-vent nos plantes

Que ser-vent nos plantes

The fourth system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has the lyrics "Mais vous doublez mes" followed by a full bar rest and then "Que ser-vent nos plantes". The piano accompaniment continues with a similar dense, rhythmic texture. The word "CHŒUR" is written vertically on the left side of the system.

Comptes en comptant comest

Que ser - vi -

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line with lyrics 'Comptes en comptant comest'. The second line is another vocal line with lyrics 'Que ser - vi -'. The piano accompaniment consists of a grand staff with treble and bass clefs, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

Comment sa fil pa - gai - tre

raient les plantes

raient nos plantes

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The top line is a vocal line with lyrics 'Comment sa fil pa - gai - tre'. The second line is another vocal line with lyrics 'raient les plantes'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

minche répon be - las il est mouant peul - tre et ne me ver - ra

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The top line is a vocal line with lyrics 'minche répon be - las il est mouant peul - tre et ne me ver - ra'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

pas ah pourcelui que j'a dore que j'a dore grand

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The top line is a vocal line with lyrics 'pas ah pourcelui que j'a dore que j'a dore grand'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Dieu ma voix sim-ple-re ah pré-te lui se-cours en toi j'espère en

*p* *f* Fl. et Cl. *p*

core en toi j'es-père en - core tu dois sau-ver ses jours

*p* V. et B. 2<sup>es</sup> Comb.

(Entrent les hommes)

Pi-tié dai-nez-mes-tre

si mon-pou-vois res-pire

que faut-il vous dire

que faut-il vous dire

non epa... res po

Tenors

Our

Our

Our on vient de le voir ren

Our on vient de le voir ren

Sal-ve sou-ve

tre seul re-veur

tre seul re-veur

*f* Tutti



Quel de lire de voir e - cla - le mon

BRAB. (Entrant) DI S.

œur Eh quoi chez ton a - mant Chez mon e

BRAB.

poux Où tu perdis l'honneur reste car je te chasse a ja

mais de men cœur sa fen - l'ou

Quel mot plein de ter - reur plei

Quel mot plein de ter - reur plei

Quel mot plein de ter - reur plei

Quel mot plein de ter - reur plei

PIA.

le mon cœur loin de mon cœur  
 de ter - reur pleu de ter - reur  
 de ter - reur pleu de ter - reur  
 de ter - reur pleu de ter - reur  
 de ter - reur pleu de ter - reur

F.V. et F.I.  
 B. Cant.  
 M. C. I.  
 Pizz.  
 G.V.

Andante.  
 Qu'un pé - re amableur pardonne mon  
 Deu qu'il soit le - chi pa - toi qui donc s'il ma - ban -

R. et B. P.  
 Pizz.  
 Al.  
 F. I. et C. I.  
 Piz.  
 Cors.

deu - ne - qui se  
 de mon cœur remâche

H. C. I. R.

1. Tempo.

79

do me mon pe-re ma ban-dou-ne c'en est donc fait de moi

ô douleur ô douleur

ô douleur ô douleur

1. Tempo.

*p* *p Viol.* *Alto.*

de moi ah c'en est fait de moi

Tu crois que Dieu pa-

mon pe-re par-dou-ne

don-ne au cœur qui l'a-ban-dou-ne et que l'oubli se

son pe-re l'a-ban-dou-ne o pauvre Des-de-mo-ne

son pe-re l'a-ban-dou-ne o pauvre Des-de-mo-ne

son pe-re l'a-ban-dou-ne o pauvre Des-de-mo-ne

par - don - ne pi - té mon père m'aban -  
don - ne à qui traitit son fils **Va. t. en**

o pauvre Des - de - mone quel le douleur sur - toi  
o pauvre Des - de - mone quel le douleur sur - toi  
o pauvre Des - de - mone quel le douleur sur - toi

d'ache - m'empêch' d'aban - don - ne c'en est d'au - fait de mor -

ô - dou - leu ô - dou - leu  
ô - dou - leu ô - dou - leu

de - me - ab - en - est - Et de - me - mon  
crostique De upu

quel - le dou - leur pour toi he - las ple  
quel - le dou - leur pour toi he - las ple  
quel - le dou - leur pour toi he - las ple

*ff Tutti*

pe - re ma - bandou - ne mon pe - re ma - bandou -  
donne et que l'on se - donne

ti - ve Des - de - ante de - nous - veux - ont pour toi  
ti - ve Des - de - me - amours - veux - scri - pt pour toi

ti - ve Des - de - me - amours - veux - scri - pt pour toi

ne c'en est donc fait de moi ou mon pe - re ma - ban -  
 crois que Dieu pardonne et que foulli se - donne

ou pour toi he - les plamti - ve Des de'mone au moins nos vœux seront pour  
 ou pour toi he - les plamti - ve Des de'mone au moins nos vœux seront pour  
 ou pour toi he - les plamti - ve Des de'mone au moins nos vœux seront pour

don - ne ah c'en est fait de  
 à qui trahit sa

toi ou pour toi nos vœux seront pour  
 toi ou pour toi nos vœux seront pour  
 toi ou pour toi nos vœux seront pour  
 toi ou pour toi nos vœux seront pour

mor ah cen est fait à mor ah cen est fait de  
 loi qui trahit sa loi à qui tra-hit à qui tra-hit trahit sa  
 loi nos vœux seroient pour toi oui pour toi oui pour toi oui pour  
 loi nos vœux seroient pour toi oui pour toi oui pour toi oui pour  
 loi nos vœux seroient pour toi oui pour toi oui pour toi oui pour

moi  
 loi  
 loi  
 loi  
 loi

L. C. B. P. T. v. C. 1

This musical score is for the second act, titled "Andante maestoso II". It is arranged for a full orchestra. The score consists of six systems of music, each with a vocal or solo line on top and a corresponding orchestral accompaniment on the bottom.

- System 1:** Features a vocal line (likely Soprano) and a Violin accompaniment. The tempo is marked "Andante maestoso". The dynamics include *f* (forte) and *pp* (pianissimo).
- System 2:** Continues the vocal and Violin parts. The Violin accompaniment includes various bowing techniques like *arco* (arco) and *pizzicato* (pizzicato).
- System 3:** Introduces the Basses and Horns. The Basses part is marked with *f*. The Horns have a melodic line.
- System 4:** Continues the Basses and Horns. The Basses part is marked with *f*.
- System 5:** Introduces the Clarinet and Violoncello. The Clarinet part is marked with *p* (piano). The Violoncello part is marked with *f*.
- System 6:** Continues the Clarinet and Violoncello parts. The Clarinet part is marked with *f*.

The score includes various musical notations such as rests, slurs, dynamics, and performance instructions. The overall mood is solemn and grand.



Ab Per hélas! l'es - se con - sumée à l'es - poi - son à me - est - ler - mée - com - ment l'a - cou -

DIS. le - que de - ven - si - neur - pour - qu'au - tant de ri - gueur en - ta - co - lère - Hé - las de te - re -

FIN. you - je de - ses - pe - re - Al - lons - cou - rage - et par - pitié - con - fi - ez -

*Sotto voce.*

*Viol.*

vous - a - man - de - a - mi - tie - de - vos cha - grins - ma -

dame - de - vos cha - gri - ah - par - lez - moi - de - gèle -

*ff*

DES.

Interroge mon âme mes pleurs mes tristes pleurs te répondront pour

1. ME. 2. 3. 4.

Allegro.

moi O vierge en qui j'ai fait de l'He prendrez pitié

DES.

de Dieu c'est l'anathème en haine au ciel

à moi père à moi même abandonne-é par un époux que j'ai

me puis-je oublier hélas ma peine mon et - tou

Tutti

Coro 1<sup>mo</sup>

Fine

UN GONDOLIER (en dehors)

Il n'est pas sur la

ter - re de pei - ne plus a - me - re qu'un sou - ve -

nir de notre temps pros - pe - re dans la mi - se - re

qu'un sou - ve - nir d'un temps pros - pe - re dans la mi -

Fl. 1.

Flute 1 part, featuring a melodic line with grace notes and a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Cornets  
Bass

Horn and Bass parts, with the Bass line providing a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Cl.  
Fl.

Clarinet and Flute parts, with the Flute line featuring a melodic phrase and the Clarinet providing accompaniment.

Violin DES.

Violin part, featuring a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano).

Oh comme au fond du cœur pénètrent ces accents pourquoi vois inconnue frap-

Fl. 1.

Flute 1 part, featuring a melodic line with grace notes and a rhythmic accompaniment of eighth notes.

per ainsi mes sens d'un trouble qui me tue Un ondoi-er me et chante en passant sur la

sombre l'agone aux siens pensant à son humble fortune Oh je Pen-

vi il se retourne lui après sa tâche au sein de ceux qu'il aime moi, mon bon heu-

Andantino. FMI. (2 part) DES

he-las a fui - de soufre mort même des eschaufours!

*P* Viol. Bass

FMI. (2 part)

saure Instr. a vent. L-sau-re A son esprit pauvre mai-

Viol.

DES.

resse re-triste chant revient sans cesse Malheureuse ah combien ton pauvre cœur souffrit

MI.

mus insupportable tombe en fin pour toi Sauvynt De ses triens rien ne peut la dis-

DES (premier système)

taire pauvre femme que faire O toi pour confiant de mes malheurs je te reprends en

core et puis dans mes pleurs les regrets d'Isaure et mes douleurs

N. 15.

ROMANCE.

Allegretto.

Allegretto.

**1<sup>er</sup> COUPLET. DES. Un spiritoso.**

Au pied d'un saule - sa - re - as - sise avant l'au - ro - re sup -

plie appelle implore l'ingrat quelle a - me en - co - re - et sur son front d'

jà pa - li Faubresuch - ne et pleure aussi

COUPLET.

La brise fugi-



ti - ve le flet baignant la ri - vè - nus - sent leur voix plain-



ti - ve à sa douleur si vi - ve et sur son front de -



jà pèh l'arbre Sanch - ne et pleure aussi.



COUPLET.

Plè - et son libre ver-





du - re, sois ma triste pa - ru - re, au cœur est ma blessu - re je

meurs aimable et pure in - cli - ne - toi mon front pa - li, la tom be

Rien,  
scale d'effroi - bli que di - je... je m'égaré... ce chant plaintif ne finit pas a

*si*  
*mf* *V. et Alt.*  
*p* *ff* *tom.*

*mod.*  
*mf* *ff* *tom.*

FMT

mon Dieu quelle nuit se prépare o présage funeste ! Ah ! ton noir

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

DFSD... chantant comme s'ils ont adouci les

ci... c'est le bruit de l'orage... allons courage... fui en que jusqu'ici... oh comme le

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment includes a section with a fermata over a chord in the right hand, while the left hand continues with a steady eighth-note accompaniment.

ciel... répond à nos souffrance... mais je finis... la plaintive romance

The third system shows the vocal line with a melodic phrase. The piano accompaniment features a section marked *pp* (pianissimo) with a tremolo effect in the right hand, indicated by 'v' and 'v' markings.

Allegro tempo.

En - fin dans son dé -

The fourth system is marked *Allegro tempo*. The piano accompaniment becomes more complex with a dense texture of sixteenth notes in both hands. The vocal line has a melodic line with some grace notes. There are markings for *v. l.* and *v. rit.* in the piano part.

li - re le pauvre Isaac ex - pi - re non n'ont sou - le - ve - re l'au -

The fifth system continues the *Allegro tempo* section. The piano accompaniment features a very active and dense texture of sixteenth notes. The vocal line has a melodic line with some grace notes.

teur de son mar - ty - re en - tin dan - son dé - li - re la pauvre Lsaure ex

Cl:

pi - re mourir... hélas ! l'ingrat ! l'ingrat ! ah je ne puis mon cœur va se bi

rit.

crus.

ser va laisse moi recou - rebai

ser pent être le dernier Ah de grâce sommeil l'is quelle oublie

EMI: *En Part.*

Viol.

f

Tr. mb.

C. B.

And. (p) - pressivo.

N. 10

PIANO

Fl. Cl. H. Tr. Tromb. Bassons.

Ten.

Bienvenu C'm pho-re a toi je viens en co-re

B. Cl. d.t.

sempre mon ame a do-re Dieu que j'a-do-re m'vois en co-re monté vers

C. Cl. Bassons.

toi du tout des cieux ma mè-re voyez ma pei-ne a

Tromb.

me-re cal-mez un Dieu se-ve-re qu'il ait pitié de

mei domi preez ma mere en vous j's père priez pour moi

cl:

SCENE ET DUO.

Maestoso.

N° 17

## OTHELLO.

me voici donc pres de l'em bras va frapper l'infidèle

à mes fureurs mal déçues s'ouvrent Iago de mon ri-

verd à la te couler le sang - mours de ce l'emme avil. e mais pent être qui n'au le re pentir vien z

de a o flamme de sa vie si je t'écis quitter animera ad -

En s'ill au p'our Dieu l'ard de lui même c'est le courroux d'ciel s'il l'appee ux qui l'aime

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and contains several measures of music with various note values and rests. The piano accompaniment consists of chords and rhythmic patterns in both the right and left hands.

que vous pechez les yeux bien fermés vont en l'air à mon cœur

The piano accompaniment for the first system, showing the right and left hand parts on two staves. It features a series of chords and rhythmic figures that support the vocal melody.

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and includes lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic structures.

ohais ensemble mes pureté sur ve tête des armé penarrête

The piano accompaniment for the second system, showing the right and left hand parts on two staves. It continues the musical accompaniment for the vocal line.

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and includes lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic structures.

moi les ouiller de sang ce corps si beau l'égorger pour le ver du tambour

The piano accompaniment for the third system, showing the right and left hand parts on two staves. It includes dynamic markings such as *f* and *p*.

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and includes lyrics. The piano accompaniment continues with similar harmonic and rhythmic structures.

c'est trop pulaine qu'on m'a vu ça ce tu a et j'en vix être amee c'ho a face pour qu'il ave e sin illo

The piano accompaniment for the fourth system, showing the right and left hand parts on two staves. It concludes the musical accompaniment for the vocal line.

me il l'athorreur et rienny re He-temon ame ch quoi j'he-

*f* *p*

site et puis a-près d'autres seraient trahis non quelle pé-ri-ode

*f* *fff*

*f*

(Il éteint la lampe)

silence o mes re-grets viens sombre nuit me cacherson suppli-ce

*f*

cest bon et de z dans mon comit mort éclair et lo lendestructeur lance du

*f*



et à que l'âme

ce l'ou regne la justice qu'entends je ces moises m'its

qui s'adressent il-

Edouard Peanery.

pp

f

à travers le vitraux la foudre brille et montre le coupable que doit frapper ce bras inex-

qu-

pp

f

mf

ois je en es lieux à cette heure qui te ramène d'opé dans ces re-  
 fers

hoine pour qu'on rend ton âme sourde à ma peine  
 tu m'as trahi parure

non pe le pure  
 ton pe re l'as prédi que tu me trompe

**DES:**  
 tous t'embû à genoux l'as é pri ére contre moi qui peut t'armer lors qu'he las mon seul

crime lit de l'atrocité que la vengeance eût dicté à une perle de

rate viens frappe à clieve ton crime sans pitié

All

sans pitié ar-ta che moi le cœur

écor-ge ta vie-ti-me

pe bra-ve tu fu

tra - pè - se - ra - ve - ri - ta -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "tra - pè - se - ra - ve - ri - ta -" written below it. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The music is in a 3/4 time signature and a key signature of one flat. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth notes.

mò -

bra -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "mò - bra -" written below it. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

ra - la - mò - tra - ve - ri - ta -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "ra - la - mò - tra - ve - ri - ta -" written below it. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics markings include *f* (forte).

mò - tra - ve - ri - ta - tu -

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "mò - tra - ve - ri - ta - tu -" written below it. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics markings include *f* (forte).

mus - sa - che - mus - sa - che - que - fin - ti - me

fin

The fifth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "mus - sa - che - mus - sa - che - que - fin - ti - me" written below it. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part continues with a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics markings include *pp* (pianissimo) and *f* (forte). The system concludes with a double bar line and the word "fin" at the end of the vocal line.

l'ame pour qu'il me sa - che

The first system of music features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line contains the lyrics "l'ame pour qu'il me sa - che". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *f* *rit.*.

qu'il meurt pour sa coupable Ham - me

The second system continues the vocal line with the lyrics "qu'il meurt pour sa coupable Ham - me". The piano accompaniment features a dense texture of sixteenth notes and includes dynamic markings of *f* and *f* *rit.*.

Ye - ou pour meurtre

The third system shows the vocal line with the lyrics "Ye - ou pour meurtre". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern and includes dynamic markings of *f* and *f* *rit.*.

pe - sa - che sa - che qu'il meurt pour sa coupable

The fourth system features the vocal line with the lyrics "pe - sa - che sa - che qu'il meurt pour sa coupable". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *p*.

Ham me qu'il meurt pour sa coupable Ham me Ye - ou pour meurtre ou pour meurtre

The fifth system contains the vocal line with the lyrics "Ham me qu'il meurt pour sa coupable Ham me Ye - ou pour meurtre ou pour meurtre". The piano accompaniment includes dynamic markings of *f* and *p*.

pe Yago pour moi Et trop pe Yago pour

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with the lyrics 'pe Yago pour moi Et trop pe Yago pour'. The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

moi pourquoi drappé Yago qu'entends-p moi

This system covers measures 3 to 6. The vocal line continues with 'moi pourquoi drappé Yago qu'entends-p moi'. Performance markings include 'M.S.D.' above the vocal line in measure 4, and 'Viol.' below the piano accompaniment in measure 5. The piano part features a more complex texture with chords and moving lines.

dieu c'est lui c'est lui qui m'a cause et tu crois un fache im pos

This system covers measures 7 to 10. The vocal line continues with 'dieu c'est lui c'est lui qui m'a cause et tu crois un fache im pos'. A 'Viol.' marking is present below the piano accompaniment in measure 8. The piano part continues with its characteristic rhythmic and harmonic patterns.

teur dieu m'ache sur ton courroux crois tu que pe m'achuse crois

This system covers measures 11 to 14. The vocal line concludes with 'teur dieu m'ache sur ton courroux crois tu que pe m'achuse crois'. A 'Viol.' marking is present below the piano accompaniment in measure 12. The piano part maintains the rhythmic intensity throughout the system.

tu crois tu que je m'abuse      tes pleurs sont pour la mort      purl

V. 1.

*p*

Alto.      Truube: Eau.

ah cruel

mort demon-ri-va-l      la nuit      sa-va-nc

nuit      effro-ya-ble      quels re-gards

nuit de ven-ge-ance      tu vas mon

*ff* *troubé*

Musical score system 1, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The vocal line begins with the word "Nuit".

Musical score system 2, continuing the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics "O crime o nuit fu - mais fu - nes te".

Musical score system 3, continuing the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics "nes te c'est le cou - un seul ins - tant te reste".

Musical score system 4, concluding the vocal and piano parts. The vocal line includes the lyrics "cou - les te mon".



mus - tu -

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) has lyrics "mus - tu -" and features a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment (bass clef) consists of chords and moving lines. Dynamics include *pp* and *ff*.

re -

re -

This system contains the next two staves. The vocal line has lyrics "re -" and "re -". The piano accompaniment continues with complex textures. Dynamics include *pp* and *ff*.

est - pa - tri -

le - ciel - pour

This system contains the next two staves. The vocal line has lyrics "est - pa - tri -" and "le - ciel - pour". The piano accompaniment features a prominent bass line. Dynamics include *pp*.

ton - sup - pli - ce -

This system contains the next two staves. The vocal line has lyrics "ton - sup - pli - ce -". The piano accompaniment includes a section marked *ff*.

pre - to -

no - pre - to - in - sur -

This system contains the final two staves. The vocal line has lyrics "pre - to -" and "no - pre - to - in - sur -". The piano accompaniment concludes with sustained chords. Dynamics include *pp*.

MSB:

sois pie - te

This system contains the first two measures of the piece. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'sois pie - te'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

MSB:

me - me - me - sou - baine au

This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics 'me - me - me - sou - baine au'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern.

me - est - su - la te - te

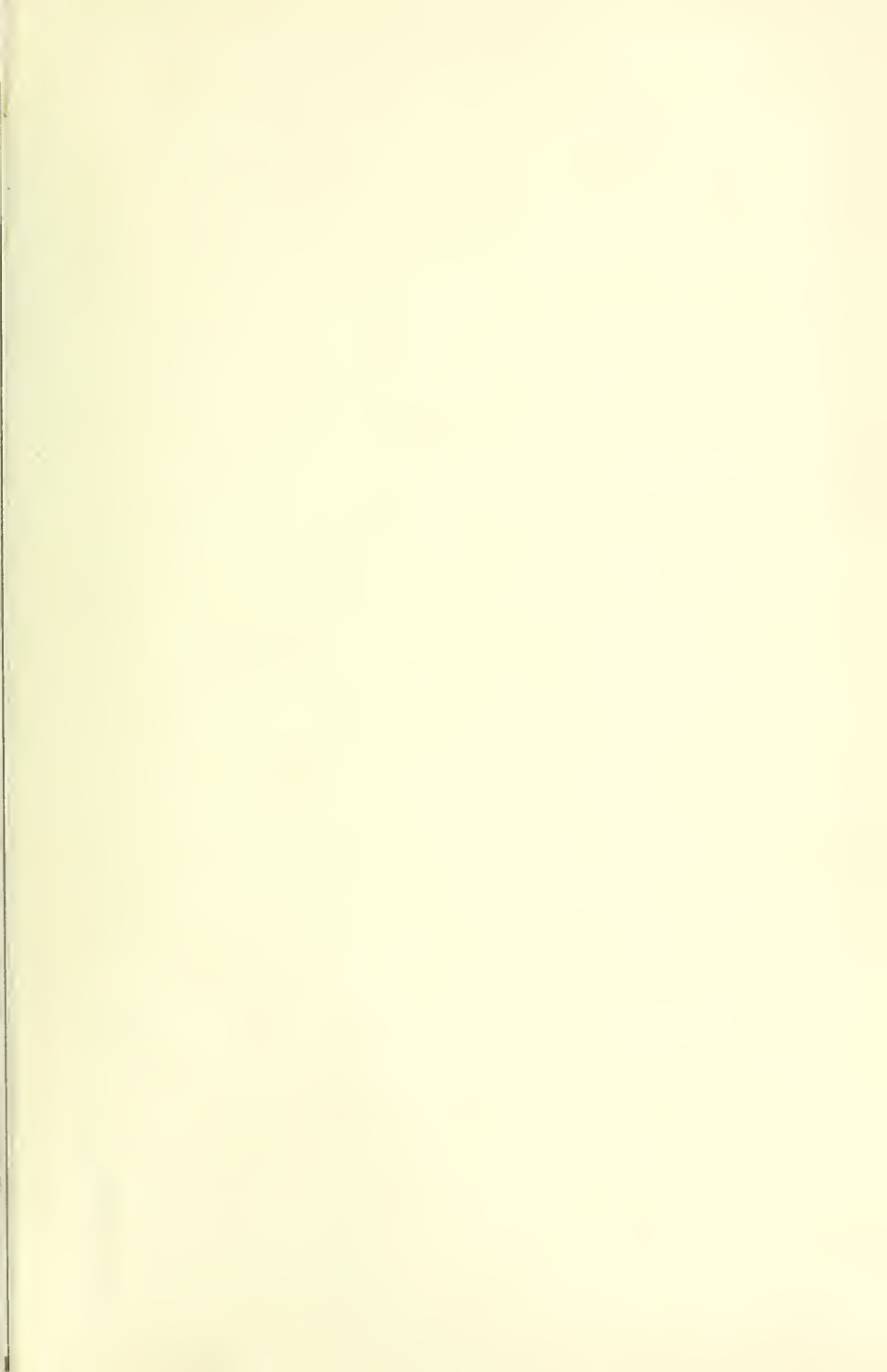
This system contains the next two measures. The vocal line continues with the lyrics 'me - est - su - la te - te'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

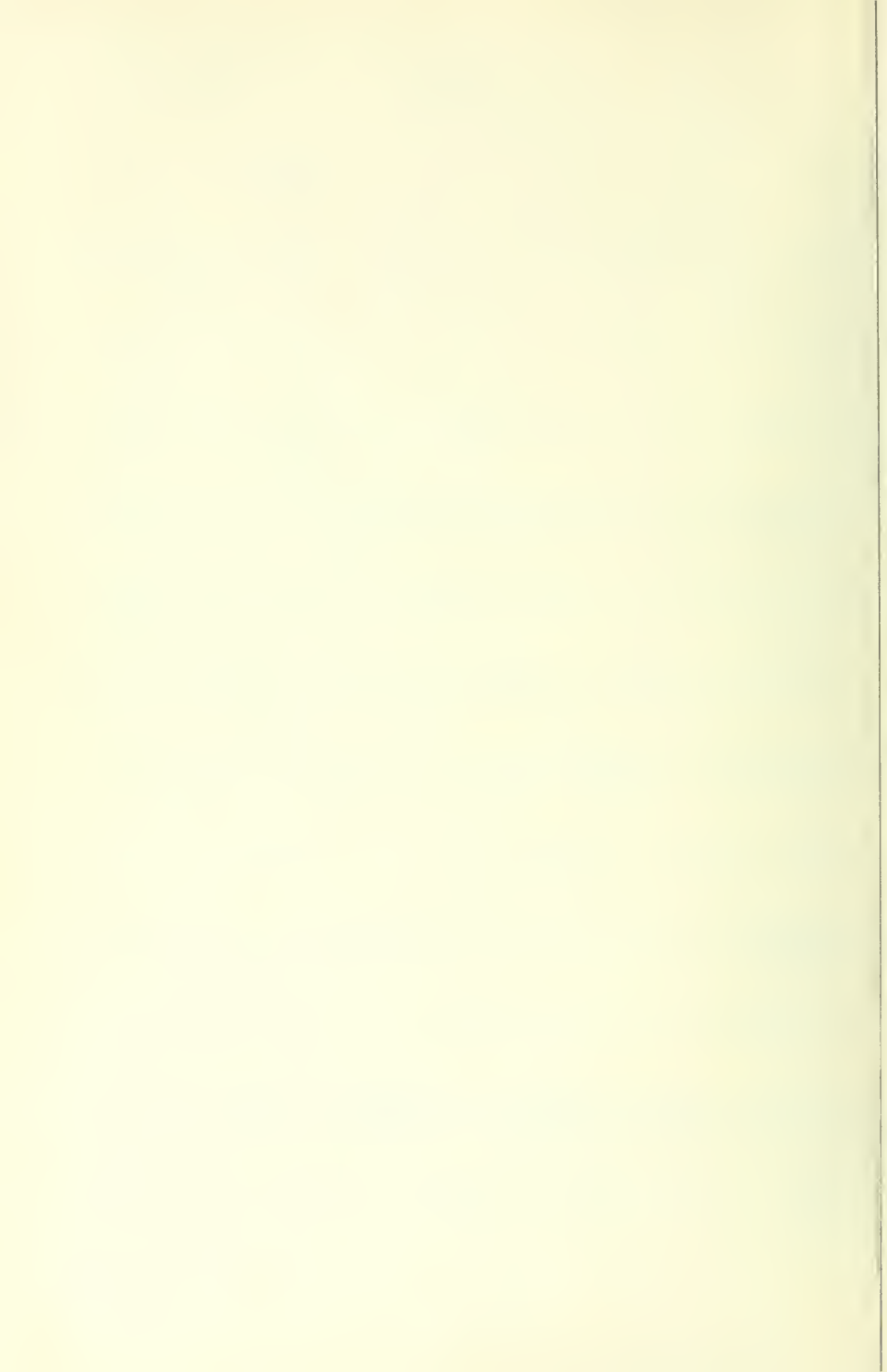
MSB:

ah! des - cends au tom - beau

This system contains the next two measures. The vocal line begins with an exclamation 'ah!' followed by the lyrics 'des - cends au tom - beau'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

This system contains the final two measures of the piece. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, both consisting of eighth notes.









M                    Rossini, Gioacchino Antonio  
1503                [Otello. Piano-vocal score.  
R835                French,  
073                    Othello

Music

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

